# Argentina Austral

BUENOS AIRES
AÑO I :: N.° 9

DISTRIBUCION GRATUITA
1.° de Marzo de 1930




## N·O·C·T·U·R·N·O

O L E O · D E

## W. L. Metcalf

# MAS COCHES NUEVOS ESTÁN EQUIPADOS

CON

NEUMÁTICOS

# Firestone

QUE CON CUALQUIER OTRA MARCA

AUBURN
BERLIET
BLACKHAWK
BRADFIELD
BUICK
CADILLAC
CHECKER CAB
CHEVROLET
CHRYSLER
CORD
CUNNINGHAM
DE SOTO
DU PONT
DUESENBERG
ELCAR
ERSKINE
FORD
FRANKLIN
GARDNER
GRAHAM-PAIGE
HENNEY
JORDAN
KISSEL
LINCOLN
LOCOMOBILE

LOS fabricantes de automóviles están construyendo más y mejores coches este año que durante cualquier otro período en la historia y es significante que estén seleccionando más cubiertas Firestone como equipo original, que de cualquier otra marca. Vea al agente Firestone de su vecindad y haga que le equipe su coche con estas cubiertas, que mantienen todos los records mundiales de seguridad, duración y kilometraje.

MARMON
MAXIM
METEOR
MINERVA
MOLLER
MOON
NASH
OAKLAND
PACKARD
PANHARD LEVASSOR
PEERLESS
PIERCE-ARROW
PLYMOUTH
PONTIAC
RENAULT
REO
ROAMER
ROLLS ROYCE
ROOSEVELT
RUXTON
SAYERS-SCOVILLE
STUDEBAKER
STUTZ
WINDSOR
YELLOW CAB

# Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

Segunda Epoca

*Territ. Chubut*

COMOD. RIVADAVIA
- KILOMETRO 5
- KILOMETRO 8
- KILOMETRO 27
- MANANTIAL ROSALES
- PUERTO MADRYN
- ÑORQUINCO

TRELEW
- ESQUEL
- TECKA

*Agencias:*
- MAGALLANES (CHILE)
- NUEVA YORK
- BARCELONA
- BERLIN

*Territ. S. Cruz*

RIO GALLEGOS
- LAGO ARGENTINO

SANTA CRUZ
- EL PASO

SAN JULIAN
- CAÑADON LEON

PUERTO DESEADO
- LAS HERAS
- LAGO BUENOS AIRES

*Territ. Rio Negro*

SAN ANTONIO OESTE
- MAQUINCHAO
- INGENIERO JACOBACCI

ESTABLECIDA EN 1909
SEGUNDA EPOCA 1918

DIRECCION TELEGRAFICA
"ENOSIS"

*Capital Autorizado:*
*$ 20.000.000 oro sellado*

CODIGOS EN USO:
BENTLEY
SCOTT 10.a Edic.
A. B. C. 5.a Edic.
PRIVADO



DIRECCION GENERAL:
Diagonal ROQUE SAENZ PEÑA 547
EDIFICIO MENENDEZ BEHETY

TELEFONOS: U. T. 33 Av. 0503, 0504, 0505, 0506, 0507, 0508 Coop. Tel. 2055, Central

*A nuestras clientes:*

*Porque hay crisis y la situación no está bien, les recomendamos visitar nuestras secciones de TIENDA, ALMACEN y FERRETERIA, y se verá lo que somos capaces de hacer para corresponder a las atenciones de nuestros favorecedores.*

**La S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia.**

# Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia (2.a Epoca)

## SERVICIO MARITIMO

*Líneas Regulares entre*

*Buenos Aires y Puertos de la Patagonia hasta Magallanes*

Con los Vapores Nacionales

**JOSE MENENDEZ**
*Cap. E. CARRARO*
Saldrá para Magallanes y escalas el dia 2 de Abril

**ASTURIANO**
*Cap. M. BENAVIDEZ*

**ATLANTICO**
*Cap. G. JUGOVICH*




Una vista de la Sección Marítima

***Para PASAJES y CARGAS dirigirse a:***

Diagonal Roque Saenz Peña 543 — BUENOS AIRES

## SAN JULIAN



En la Estancia "Los Machos"





# PRODUCTOS NESTLE

DE FAMA MUNDIAL

**Leche Condensada "LA LECHERA"**

La mejor que se puede obtener

**Leche Evaporada "IDEAL"**

En reemplazo de la leche fresca
es verdaderamente IDEAL

**Queso Suizo Petit Gruyere "NESTLE"**

Exquisito como Postre

**Chocolate "NESTLE"**

Delicioso y Nutritivo

***Son productos que no faltan en ningún hogar***





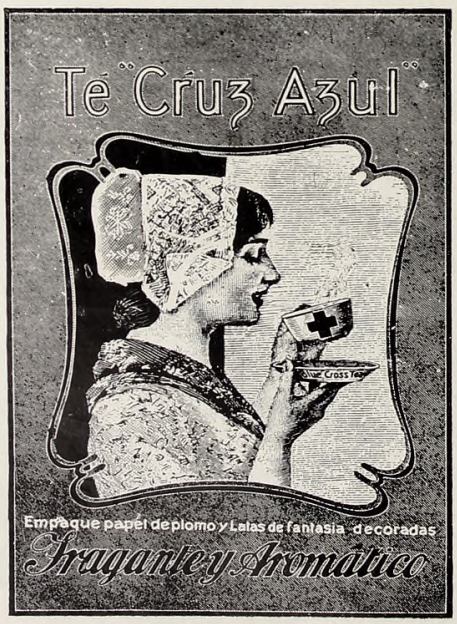




# Pruebe Vd.
## el nuevo
## Pour la
# NOBLESSE
## de 30 cts. ESCUDO COLORADO

P.N. 96

**Lo que compra Vd. en la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia es siempre la mejor calidad cedida honestamente a precios bajos.**




SOCIEDAD ANÓNIMA BODEGAS Y VIÑEDOS

*Santiago Civetta y Cía. Ltda.*

CASA FUNDADA EN 1870 CAPITAL $ 5000000 m/n

Dirección postal: CASILLA DE CORREO 44

Dirección telegráfica "COLON"

SAN JUAN

EN BUENOS AIRES

NICASIO OROÑO 2451 al 2459

U. T. 6292 Flores

**BODEGAS**

Colón, Dept. Desamparados - Don Juancito, Dept. Pocito - Las Lomas, Dept. Ullún.

**VIÑEDOS en:**

Desamparados, Pocito, Ullún

**MARCAS**

Colón, Don Santiago, Cuyo

**PRODUCCION ANUAL 100.000 CASCOS**

**VINOS COMUNES**

Francés, Blanco seco, Abocado, Dulce, Blanco Ullún incoloro, Seco, Abocado, Dulce, Cafayate, Carlon Licorista.

**VINOS FINOS**

Semillón, Barbera, Moscato, Añejo extra, Reserva.

## CHUBUT



Paisaje de "Paso de los Indios"


# "URALITA"

**Proteje cuanto cobija**
**No se percibe frio ni calor bajo su amparo**
**Absolutamente impermeable; no se producen goteras por condensación de agua en la superficie interior.**
**Dura más que el hierro que la sustenta**
**El tiempo es su aliado; sus cualidades se acentúan durante su uso**
**El fuego no la destruye**
**Solo un desembolso**
**Innecesario ningún gasto de conservación**
**Llena ampliamente la finalidad perseguida al fabricarla**

**"URALITA"** es la marca de las CHAPAS CANALETA DE CEMENTO Y AMIANTO para techar, fabricadas por URALITA S. A., de Barcelona, que al denominarlas con su propio nombre, puso en ellas el celo y legítimo orgullo de su importancia industrial.

Gustosos enviaremos a quien nos lo solicite, certificados que nos han sido otorgados expontáneamente respecto a cualidades y resultados obtenidos en el uso de los materiales **"URALITA"** como igualmente nómina de casas que los emplearon y que podrán facilitar una información desinteresada.

Por catálogos, muestras, presupuestos y otros detalles, dirigirse a:

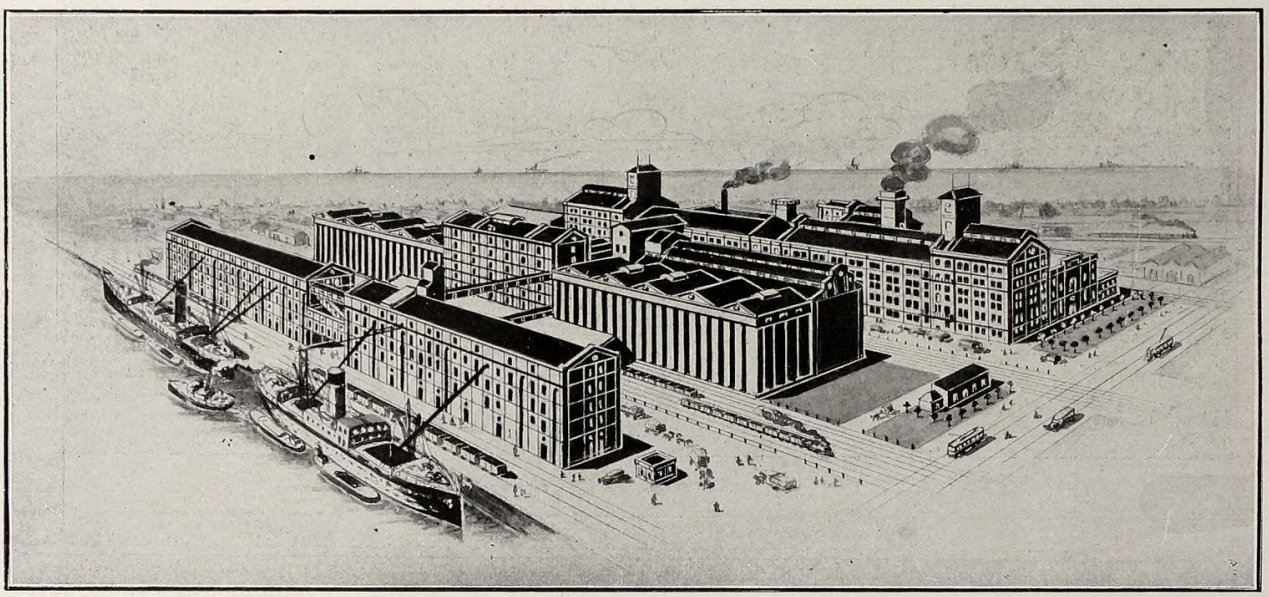
**Agentes Exclusivos MAURA & COLL**

**25 DE MAYO 158** — **BUENOS AIRES**

# S. A. DE MOLINOS HARINEROS Y ELEVADORES DE GRANOS

## Molinos RIO de la PLATA

DIQUE 3 ESTE (Suc. Correo 64) BUENOS AIRES



HARINA *Favorita* ES LO MEJOR

Lo comprueba un cuarto siglo :: de exitos ::

## FABRICA DE ACEITES VEGETALES

AVELLANEDA (F. C. SUD)
DEAN FUNES 10

RESISTENCIA
CHACO

Pruebe nuestros aceites comestibles de alta refinación

MARCAS

"FAVORITA" - "OPTIMA" - "DELICIA"

*Aceite de lino crudo y doble cocido Marca "MOLINO"*

## SANTA CRUZ



Pupilas del Colegio María Auxiliadora





IMPORTACION DE:

Telas blancas de hilo y algodón
Encajes - Tiras bordadas
Colchas - Cortinas - Toallas de hilo
Tules - Pañuelos, etc.

**Mingo, Azcoaga & Cía.**

146 - SALTA - 146

BUENOS AIRES

TELEGRAMAS "MIGA"

CASA EN PARIS

RUE FAUBOURG POISSONNIERE 56

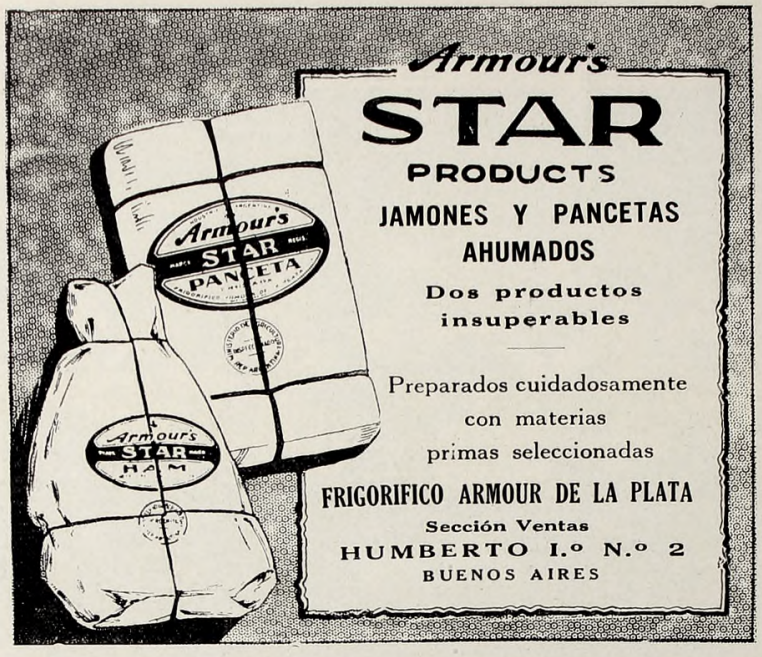


**Estos son nuestros consumidores**

Calzados expresamente fabricados para
:: :: :: niños :: :: ::
Hormas cómodas :: Modelos elegantes
Hemos concedido la exclusividad en la Patagonia a la Soc. Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

LUIS NARDELLI & Cía.

LORIA 1362 BUENOS AIRES




*Armour's*

**STAR**

**PRODUCTS**

**JAMONES Y PANCETAS AHUMADOS**

**Dos productos insuperables**

Preparados cuidadosamente con materias primas seleccionadas

**FRIGORIFICO ARMOUR DE LA PLATA**

**Sección Ventas**

**HUMBERTO I.º N.º 2**

**BUENOS AIRES**

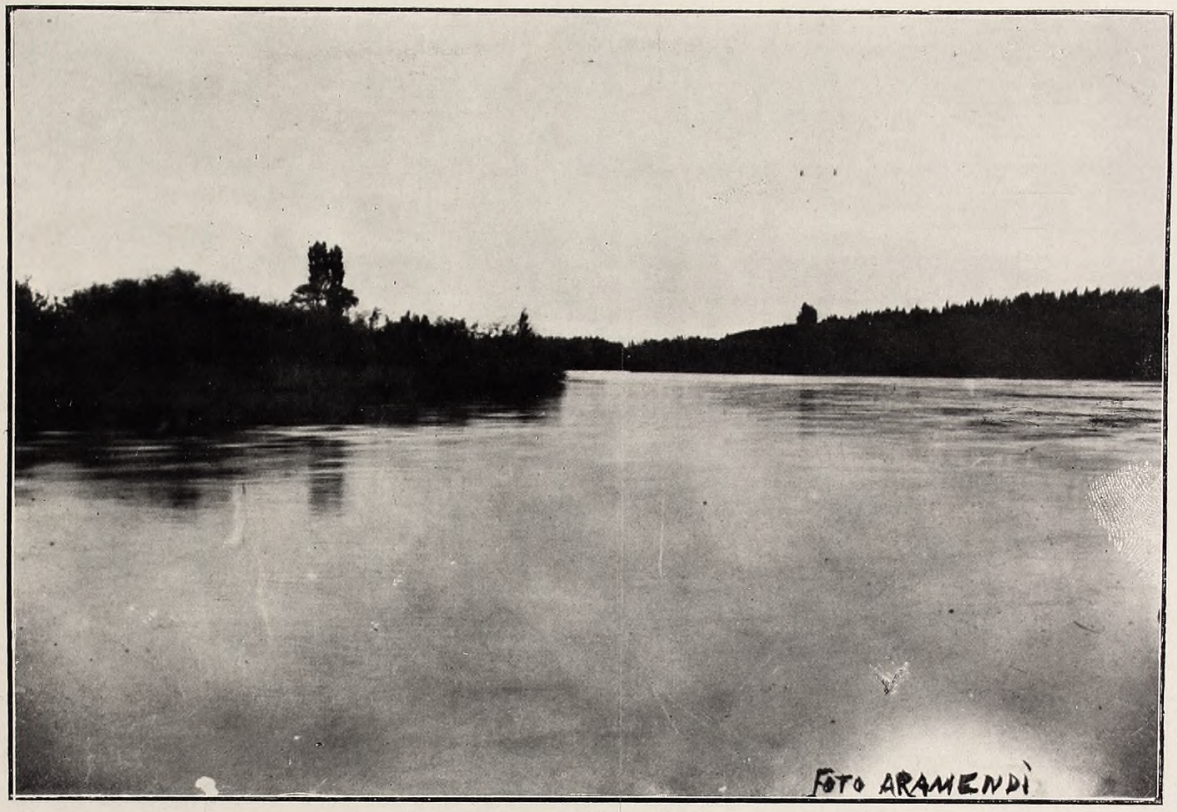
**"GANCIA,,** **EL CHAMPAGNE DE MODA**

**SEC — DEMI-SEC — DOUX**

# QUILMES

## LA MEJOR CERVEZA

## CHUBUT




Rio Chubut a la salida de Rawson


**ENRIQUE DELUCCHI e HIJO**

REPRESENTANTES DE LA
S. A. BODEGAS Y VIÑEDOS
SANTIAGO GRAFFIGNA LTDA.

Tiene la satisfacción de comunicar a sus relaciones comerciales que ha trasladado sus escritorios a su propio local:

NICASIO OROÑO 2451 al 2459
U. T. 6292 Flores

Unicos distribuidores de los acreditados Vinos Embotellados de RICARDO BARASSI

**Prueben el mejor vino de Mendoza**
**"POLLITO"**
GENUINO Y DE CALIDAD
**NICASIO OROÑO 2451 al 2459**
U. T. 6292 Flores
BUENOS AIRES

**BIZCOCHOS CANALE**

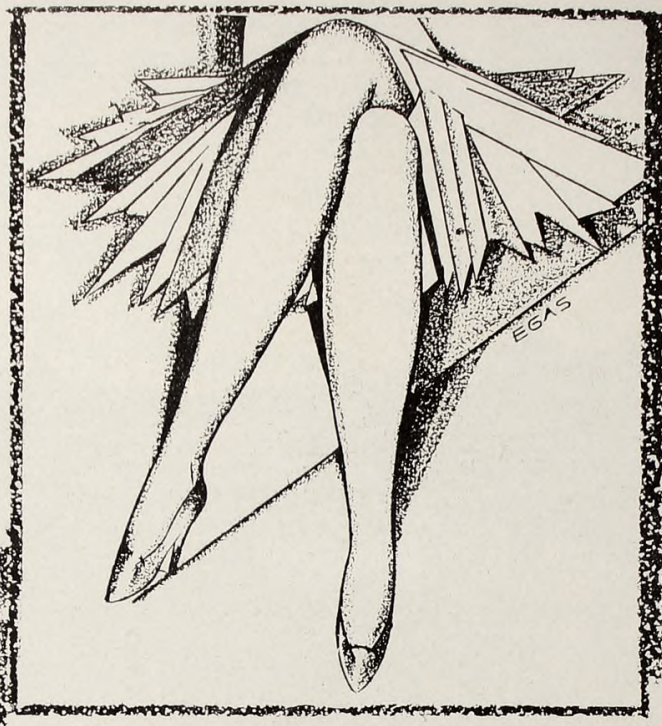
*Insubstituibles para el te*
*Ideales para niños*

**LA FRANCO ARGENTINA**
**Cía. DE SEGUROS**

Incendio - Vida - Accidentes del Trabajo - Automóviles - Cristales
- - - Marítimos y Granizo - - -

**Capital Reserva e Intereses $ 18.000.000**

CANGALLO 666
BUENOS AIRES




# *La Media de Seda*

*es el accesorio más elegante y sutil de la mujer.*

*Los delicados colores, seleccionados por Lucile para las Medias Holeproof, son de belleza y elegancia incomparable.*

SE REQUIERE una sensibilidad exquisita para saber escoger la tonalidad perfecta en las medias. Pero toda mujer sabe apreciar la belleza del color cuando las ve puestas. Por eso los colores de Lucile en las medias Holeproof son tan admirados.

Lucile de París, experta en matices y modas, crea un color apropiado en las Medias Holeproof para cada vestido del color de novedad de la temporada. Su decisión es aceptada, indiscutiblemente, por todas las damas.

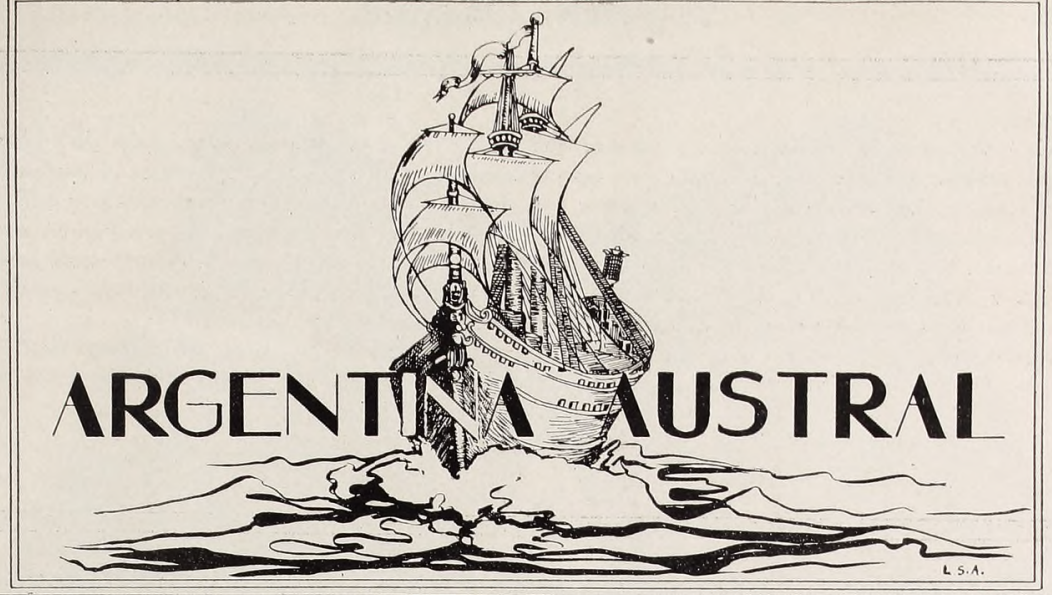
En más de 12 estilos diferentes. — Talón en punta o talón cuadrado. — Con o sin cuchillas caladas.

Solicite esta media de alta calidad en todos nuestros mostradores.

*Medias* **Holeproof**

*(pronúnciese "Jolpruf")*

Representante: **J. Fernández,** Alsina 1328, Bs. As.—San Salvador 2077, Montevideo
Representante en la Patagonia:
**Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia**
Al por mayor: En Bs. As.: **I. Bengoechea,** Rivadavia 1255
En Montevideo: **Pizzorno Castro y Cía.,** Rincón 734



# ARGENTINA AUSTRAL

Año I | Dirección y Redacción: Sociedad Anónima Imp. y Exp. de la Patagonia Av. Roque Saenz Peña 547, U. T. Avenida 0504 | Núm. 9


## POR LA BUENA SENDA

ES ya bien del dominio público, y huelga consignar que su información ha sido recibida por los habitantes de la Patagonia con el gozo intenso, legítimo de los grandes anhelos realizados, el vasto programa de obras, bajo todo aspecto de importancia capitalísima, que el Superior Gobierno se propone acometer en los territorios nacionales de Río Negro, Chubut y Santa Cruz; destacándose, entre otras, las relativas a la continuación de los trabajos de construcción de los ferrocarriles de San Antonio Oeste al Lago Nahuel Huapí y de Puerto Madryn a la Colonia 16 de Octubre, prosecución de las líneas férreas de Comodoro Rivadavia y Puerto Deseado hasta el Lago Buenos Aires (prolongándose asi hacia la Cordillera: suprema aspiración, largamente acariciada, de las regiones beneficiadas) y ampliación de los trabajos portuarios en Comodoro Rivadavia, presupuestados—estos últimos—en 25.000.000 de pesos.

La resolución del Gobierno Nacional, con la que se pone término a un sostenido y lamentable estatu-quo — torciendo el camino seguido y emprendiendo otros rumbos con la dotación de servicios públicos que vienen a satisfacer un latente afán de progreso para el lejano Sur, es digna de todo encomio; porque no sólo se propende — en forma tan elemental, positiva y vigorosa — al engrandecimiento de aquellos territorios (compenetrados los poderes públicos de que los pueblos en formación, para salvar los obstáculos iniciales de su desarrollo, precisan, indispensablemente, la tutela del Estado desde su posición prominente), sino que también ha de servir, principalmente en la presente emergencia, de alentador estímulo a sus pobladores, tesoneros y abnegados, que no han vacilado en exponerlo todo en aras de la labor extraordinaria, reconocida y proclamada, que representa lo que hoy podría llamarse emporio patagónico.

Nos hallamos, pues, en vías del advenimiento de una era de transformadora y saludable reacción, que justifica las más gratas esperanzas en cuanto a la pronta sanción de otras obras, mejoras y reformas, igualmente de impostergable implantación en el Sur argentino.

Por otro lado, y circunscribiéndonos a la actualidad, la laudable determinación del Gobierno es tan oportuna, como que ha de contribuir considerablemente a lenificar la agrura del profundo desconcierto económico de los susodichos territorios nacionales, desconcierto que reconoce como una de las causas más eminentes la depreciación — sin precedente — de los productos ganaderos y cuya perniciosa influencia está repercutiendo desastrosamente sobre todos los organismos vitales de la Patagonia: proporcionando ocupación y, por lo tanto, medios para atenuar el hondo malestar — que adquiere caracteres más graves e inquietantes cada día — de los obreros del campo y de las poblaciones costaneras que, condenados a una inacción forzosa, arrostran una situación de extremas privaciones, como ha sido denunciado y comentado, con levantada solicitud, por la casi generalidad de la prensa metropolitana.

Es, por consiguiente, de desear y esperar que se provea a la inmediata iniciación de todos los trabajos autorizados, ya que se cuenta con las correspondientes partidas asignadas en el vigente Presupuesto nacional, a fin de poder contrarrestar los efectos de las difíciles circunstancias por que atraviesa el proletariado de la Patagonia y contener el éxodo de familias que amenaza con la mayor despoblación del Sur; complementándose la plausible y eficaz ayuda oficial con la supresión, temporalmente y mientras subsista semejante estado de cosas, del cobro de arrendamientos, pastajes y otros tributos — insoportables en momentos tan apremiantes — que pesan sobre los hostigados y sufridos pobladores patagónicos, que ven como se derrumba, por las veleidades del mercado de frutos, malas cosechas y otros factores muy adversos y por demás conocidos, el patrimonio labrado a costa de tantos esfuerzos y sacrificios.

RICARDO A. FISCH
Y
ARMANDO BRAUN MENENDEZ
ABOGADOS

Av. Pte. R. S. PEÑA 547
BUENOS AIRES

Direc. Teleg.
"FIBRA"



Se puede ser bonita y tener un cuerpo feo.
Esto se evita con una faja de la marca que vende la
S. A. Imp. y Exp. de la Patagonia.

Fabricante
JOSE SIMONETTI

731 - Isabel la Católica - 731
BUENOS AIRES

# NUESTROS NIÑOS



*José Luis Contín*

Puerto Madryn



*Raquel Contín*

Puerto Madryn



*Ramón, Carlos, Albertito y Nicolasita Lorenzo*

Comodoro Rivadavia



Centro:

*Carlitos Isaac Pessolano*

Las Heras

*Rita María Cellezuelo*

Puerto Madryn

*VARIACIONES SOBRE EL MISMO TEMA*

# El problema de la propiedad en la Patagonia

"Nadie hubiera plantado, sembrado ni construído, si cada individuo no hubiera tenido la seguridad de poseer tranquilamente su dominio",—**Portalis.**

ESTA aseveración de uno de los autores del Código Civil Francés, está desmentida por los hechos ocurridos en la Patagonia.

Todo el mundo ha plantado y construído allí sin esa seguridad.

¿Cómo se explica este fenómeno contrario a todos los precedentes observados por sociólogos y juristas?

Sencillamente: por una confianza errónea e infundada en la política agraria del Gobierno.

Se creía que el hecho de levantar una vivienda en los baldíos de los pueblos que de tal sólo tenían la planta trazada por un agrimensor, daría derecho a obtener la propiedad del suelo. Pero no se contaba con la tramitación oficinesca de los expedientes, que ocasiona gastos, ni con la valorización del suelo producida por la fijación en él de capitales y esfuerzos, que engendra la codicia fiscal. Se creía que la ocupación del desierto, el levantamiento de alambrados y demás mejoras necesarias para su explotación, daría derecho a un usufructo estable como transición hacia el dominio de la tierra; pero no se contaba con las restricciones de una ley que se vino a aplicar "a posteriori", ni se contaba tampoco con bastardos intereses que entrarían en juego, cohonestados bajo la apariencia de una finalidad de orden legal.

Y así se llegó a la honda perturbación que mantuvo en sobresalto a la Patagonia desde 1924 hasta fines de 1928.

Durante ese lapso de tiempo el 90 por ciento de la población del Sur, que está radicada sobre tierra fiscal, vivió bajo la angustiosa incertidumbre de un posible desalojo, llevado adelante en términos apremiantes sin forma ni figura de juicio, sin posibilidad de defensa de derechos que se consideraba adquiridos, y con la primer consecuencia de caer bajo una de las fórmulas en uso: "pérdida de las mejoras", vale decir, pérdida de los valores patrimoniales adheridos al suelo.

¿Que esto es inicuo, contrario a la Constitución, a las leyes y la tradición del país, a elementales garantías del derecho público y privado, contrario a la moral y las buenas costumbres, atentatorio contra el progreso de la República? Así será, pero es exacto y real. La historia es demasiado reciente para que el aserto requiera la comprobación de casos concretos.

La serie de injusticias y de despojos incalificables parece felizmente terminada; la actual administración de la Tierra pública se muestra respetuosa de las situaciones creadas, y no parece haber heredado la fobia de su antecesora contra los ocupantes reales y meritorios de los campos patagónicos.

Pero el problema no está con eso resuelto. La buena voluntad, el espíritu patriótico y el mejor conocimiento de las cosas que manejan, son cualidades plausibles que debe reconocerse al personal que tiene a su cargo, hoy por hoy, la administración del patrimonio territorial del Estado; sin embargo, las personas pasan, y el problema subsiste. Mientras la acción legislativa, la doctrina de los publicistas, la preocupación de la prensa, se orientan uniformemente hacia el ideal de que la tierra pertenezca a quien la trabaja; mientras se busca la estabilidad del colono con leyes que le aseguran una ocupación prolongada del suelo, y le garanticen el derecho a ser indemnizado por el valor de las mejoras indispensables que introduce; mientras se persigue la limitación del beneficio de los sub-locadores; mientras se acuerda préstamos hipotecarios amplios y liberales al trabajador rural para que adquiera el dominio sobre una parcela de tierra; mientras todo esto ocurre en el Centro y Norte del país, la Patagonia continúa siendo una región de ocupantes precarios, o de arrendatarios en el mejor de los casos; allí no hay garantías de estabilidad porque se está a merced de un simple "informe" evacuado por un empleado de la administración, sin lugar a recurso ni amparo de la justicia, sin derecho a las mejoras ni a

su valor, sin seguridad de que en la vejez se podrá disfrutar del esfuerzo realizado durante una vida entera.

Pero prescindamos de estas consideraciones trascendentes, que se relacionan con el problema patagónico en lo que tiene de fundamental y permanente. No nos detengamos en lo que dice Huc: "Considerando la propiedad como finalidad para los proletarios, ella constituye el estimulante más poderoso del trabajo y la economía"; ni en las palabras de Thiers: "Es mediante la propiedad que Dios ha civilizado al mundo, y conducido al hombre de la crueldad a la dulzura, de la ignorancia al saber, de la barbarie a la civilización"; ni en la autoridad de Demolombe, cuando afirma: "Es suficiente la más vulgar de las razones para reconocer que la propiedad individual y transmisible constituye el único medio de que dispone el hombre para gozar libremente de la tierra; y que no hay, para la humanidad, fuera de esta condición, otra alternativa que la barbarie o la esclavitud". Prescindamos, finalmente, de la opinión de todas las autoridades que se han ocupado de esta cuestión con la independencia, seriedad y altura de miras que dan la ciencia, la experiencia y el talento.

Ocupémosnos simplemente de examinar las consecuencias actuales, palpables, que flotan en el ambiente, de este estado de cosas formado por una legión de pobladores sin arraigo y sin garantías de estabilidad. La depreciación de la lana ha producido una crisis en la Patagonia, de cuya magnitud, no tienen idea quienes no conocen esa región. El crédito personal ha sido agotado para producir esta última cosecha de lana que no se puede vender ni al 50 o|o de su costo de producción; la garantía real de la prenda agraria, aparte de haber llegado al punto de saturación, porque casi la totalidad del stock de hacienda está gravado, aparte de eso está muy desprestigiada y no inspira confianza, como consecuencia de una justicia morosa, cara y deficiente, que franqueando la puerta a todas las chicanas, dilaciones y arterías de la mala fe, ha privado de eficacia a este instrumento del crédito; en tal situación los pobladores no pueden acudir a lo único que podrían movilizar hoy como recurso para proveerse de lo indispensable a fin de continuar la explotación, a la espera de años mejores, vale decir, a los capitales adheridos al suelo en forma de construcciones y mejoras que, por regla general, represente la parte más considerable de su inversión.

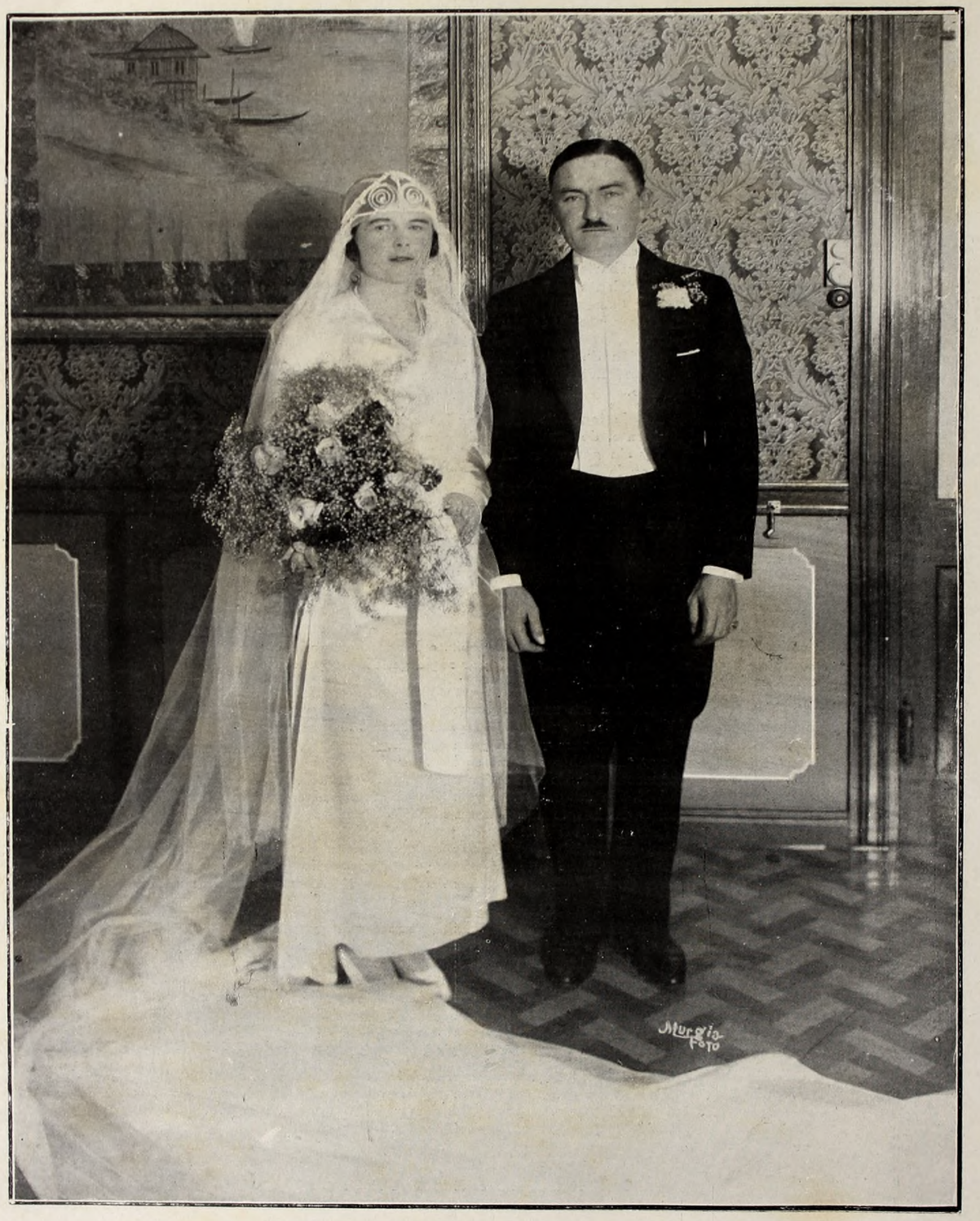
Y no pueden acudir a ese recurso porque dichos capitales no comportan una mediana seguridad de usufructo ni siquiera para él. Los Bancos y los comerciantes no pueden tomar en cuenta esos valores para ampliar el crédito, ni aun para mantenerlo; y esto es muy explicable, porque se ha visto decretar a granel "pérdida de mejoras", con la consecuencia de una ruina sin remedio para el afectado por resoluciones de esa índole. En resumen: los pobladores endeudados, por obligaciones que vienen gravitando desde que adquirieron al fiado los materiales para alambrar los campos, endeudados por el déficit que ha producido el año ganadero último, sin poder pagar siquiera los anticipos que obtuvieron a cuenta de esta última zafra lanera, no tendrán más recurso que abandonar los campos, lo que ya está ocurriendo, y gran parte de la Patagonia tornará así a ser el desierto que ellos mismos conquistaron.

Este mal significa un salto atrás de mucha importancia para el país; los intereses privados que se hallan en juego no pueden remediarlo; se necesita ineludiblemente la acción del Gobierno, la obra de los estadistas, que debe comenzar por lo básico, por entregar a los pobladores el dominio de la tierra en condiciones liberales; fuera de esta medida, todas las demás que se tomen son simples paliativos que no harán otra cosa que dilatar el mal. Para extirparlo se requiere atacarlo de raíz; y para mí que la causa fundamental está en esta situación lamentable y desgraciada de una población rural sin arraigo en el suelo que explota.

Sería de desear que estas ideas recogidas al conversar con los habitantes del lejano Sud, tomen cuerpo y se traduzcan en un movimiento importante de opinión, a fin de que una vez por todas salga la Patagonia de la servidumbre que por extenuación la va agotando.

MANUEL LEZCANO.

## RIO GALLEGOS




ENLACE JAMIESON - WHITNEY

*Cuando celebrais vuestros acontecimientos sociales, acordaos de "Argentina Austral".*

*LA DIRECCION*



# EL ÓPALO DE LOS MÉDICIS

Blanca de Capello, gentil veneciana,
con rango y estirpe para Dogaresa,
astuta y hermosa, felina y liviana,
de amores impuros muy joven fué presa.
Florencia cobija su amor clandestino
—allí sueña Blanca con ser gran duquesa—.
Leyendo las obras de Pedro Aretino,
se dió a la aventura de gran cortesana...
Francisco de Médicis la halló en su camino,
y osada y altiva la audaz barragana,
asida a la mano de aquel libertino,
al fin hasta el trono subió de Toscana.

—o—

Propincuo heredero de aquel gran ducado
—Emporio y antorcha del Arte y la Ciencia—
Fernando de Médicis, sagaz purpurado,
es en Liorna y Siena y en Pisa aclamado
al ver del gran duque la torpe imprudencia;
mas Blanca, a quien hizo su propio pecado
al par infecunda y artera, prepara
por falso derecho lograr esa herencia:
burlando del duque, su esposo, el cuidado,
llegó a la execrable y audaz fraudulencia
que un crimen inicuo encubre y ampara,
pues siendo ella estéril, dió a luz en Florencia
un niño que había nacido en Ferrara.

—o—

La historia secreta del hecho nefando
rompióse en difusos malignos rumores,
que en toda Toscana sus voces alzando
irrumpen en Roma con vivos clamores.
A un bando que se alza sucede otro bando;
exita sus quejas la grey florentina;
asaltan a Blanca inquietos temores
—al ver como pugnan Francisco y Fernando—
y huyendo al peligro de guerra intestina,
presagio temible de males mayores
se apresta al combate, la lucha afrontando.
En un vivo arranque, se dijo, ladina:
"¡A Roma por todo!"... Calmó sus furores
y escribe a Fernando tan suave, tan fina,
con tales lisonjas y tales loores,
que el prócer del Sacro Colegio se inclina,
cediendo al halago de encantos traidores.

—o—

La gran duquesa de Toscana
dice en su carta al cardenal:
—"No por mi enlace: soy tu hermana
por el afecto fraternal.

Yo te saludo reverente,
que de tu estirpe para prez,
vas con el séptimo Clemente
tras de las huellas de León diez.

¿Qué otra grandeza se compara
con la que tú vas a alcanzar?...
Tienes el píleo... ¡La tiara
vendrá en tu frente a fulgurar!

En Roma das magnificencia...
¡Nunca se eclipse tu esplendor!
Pese a la sórdida opulencia,
el fausto, viste al gran señor.

Pediste al duque unos florines
que se te mandan. ¡Dobles van!
En tu morada los festines
dignos de un Médicis serán.

Gasta a tu antojo; no halle tasa
cuanto tu rango pida ahí...
Tienes las llaves de esta casa
y su arca abierta para ti.

Nuestro palacio de Florencia
te espera siempre, cardenal...
Ven con nosotros; tu presencia
hará el afecto más cordial.

La residencia de Cajano
brinda un sedante a tu inquietud.
¡Allí, el pinar de Montalbano
deja en las auras la salud!

¡Ven!... La duquesa de Toscana
hará la ofrenda de su fe
al "Santo-Padre" de mañana.
¡Ven! En Florencia te dirá...



En una suave prominencia
—estribación de Montalbano—
está la Quinta de Cajano;
de Florencia
tan cercana
que en verano
y en la estación primaveral,
los grandes duques de Toscana
tienen allí su residencia
habitual...
¡Con ellos vive ya en Cajano,
como hermano,
Su Eminencia
el Cardenal!

---

Fernando de Médicis, salaz y galante
acudió al reclamo de la gran duquesa
y estará—aunque el caso le apure bastante—
con los grandes duques sentados a la mesa,
sin que nadie altere su ambiguo semblante.
El rictus de raza, va en él por divisa;
es parco en lisonjas y encubre ladino,
en suaves susurros, su psiquis remisa...
Hay algo en su intenso mirar aquilino
que acusa y revela su fondo pagano...
Jovial es su gesto y amarga su risa...
Con toda la astucia de un Dux veneciano,
recorre Fernando su oblicuo camino.
El ópalo fúlgido que lleva en su mano
de mal y ponzoña, le advierte y le avisa:
¿Se empaña?... El peligro se anuncia cercano;
¿pasó la amenaza?... La gema se irisa...
¡Así, mi buen príncipe, penetra lo arcano
y está en el secreto, seguro y de prisa!

Hay de Poggio Cajano
en la linda y famosa residencia
del gran duque toscano
—que evoca la de Pitti, de Florencia—
una estancia apartada y silenciosa
de gran magnificencia
y en paramentos rica y suntuosa.
Tiene la bella estancia,
severa y peregrina,
de una pinacotea la prestancia,
del cedro la fragancia
y un imán incentivo de vitrina.
Allí la gran duquesa
mandó servir la mesa,
libre de la etiqueta palatina.
En su recinto, por rendir tributo
al Arte que los Médicis amaron,
perennes se ostentaron
de Vasari, del Sarto, Benvenuto,
Botticelli, Ticiano, Perugino
y de Juan de Bolonia y el Bronzino,
y Leonardo de Vinci y Donatello
las obras prodigiosas...
¡Entre tanta reliquia, poned rosas
a lo Blanca Capello
y haréis, como ella, de la estancia, Cielo;
La nieve del mantel, rico en primores
que en festones y randas le guarnecen,
se esmalta con cien gemas de colores
y entre múrrinos vasos, resplandecen
sartas de perlas anudando flores.
Fulge allí el gran tesoro
rutilante y mirífico
de la vajilla y cálices de oro,
joyas que el Arte consagró al Magnífico.
En tres altos sitiales
de brocatel de oro y palisandro,
con las cifras ducales
de Cosme, de Lorenzo, de Alejandro...
Se sientan a la mesa
el cardenal, gran duque y gran duquesa.
Blanca se viste de tisú de plata,
festonado de armiño
el amplio escote que sujeta y ata
la brillante esmeralda de un brinquiño;
de Fernando, en la fúlgida escarlata,
son los finos encajes de Malinas,
espuma que de la ola se desata
y en la púrpura finge catarata
de reflejos que hieren las retinas...
El duque lleva el traje florentino
polícromo y vistoso
de su uso palatino,
con singular prestancia.
Apuesto y luminoso,
tiene el gran libertino soberano
el arte peregrino
y suprema elegancia
que dieron los pinceles del Ticiano
a un retrato divino
que hay en el centro de la rica estancia...

—o—

Para aquellos príncipes y la egregia dama,
la comida regia transcurre cordial.
La charla es amena, discreta y sencilla...
Mas nadie se lanza con un epigrama;
tampoco ninguno dice un madrigal...

¡El ópalo terso e irisado brilla
que en su anillo de oro lleva el cardenal!

---

Fernando deglute y su ópalo explora.
De todos los platos celebra el sabor;
proclama del vino la viva excelencia;
se muestra gozoso, y a la hora de ahora
no encuentra a su gusto comida mejor...
¡Mas siempre a hurtadillas mira Su Eminencia
si el ópalo fúlgido cambia de color!

---

—Esto, dice Blanca, un postre alargando
en una salvilla de oro, para ti.
El duque me dijo que era tu delicia,
y lo hice en tu obsequio yo sola, Fernando;
¡prueba a ver si lo hallas de tu gusto así!
—¡Su Eminencia nota que su ópalo inicia
la mancha alarmante de un azul turquí!—

---

—¡Oh! ¡Cuánto agradezco, duquesa y her-
[mana,
la fina fineza del dulce manjar!...
Comí con exceso y es bien que aquí acabe...
¡Mañana! ¡Es lo mismo!... ¡Mañana, ma-
[ñana!...
¡No puedo, duquesa; no debo probar¡...
La gula es en todos pecado muy grave,
y en mí, con la púrpura, horrendo el pecar!

—¡Bien, bien! No le tomes — dijo el duque
[airado—
si cree que hay pecado tu cándida fe;
pero está mejor y es más de mi agrado
que por cortesía se acepte en mi mesa
y se le haga honor a obsequio que fué
una donosía de la gran duquesa.
¡Dame el dulce que yo le tomaré!

---

—Blanca, presurosa, dice: ¡No, egoísta!
Los dos comeremos. ¡Hay para los dos! ..
Las damas, primero. ¡Así es la finura!...
—Fernando, aquel dulce no pierde de vista,
y al ver que lo ingieren uno de otro en pos,
a su ópalo mira, que limpio fulgura
y eleva un susurro de gracias a Dios!

—o—

Con voz entrecortada y desvaída,
a la que supo dar la gran duquesa
tono de sobremesa
y acento de una eterna despedida,
dijo entre reticente y conmovida:
Moriré en la creencia
de que este pecado mortal
tan grave aquí en Cajano,
en Florencia,
capital
del gran territorio toscano,
por litúrgica indulgencia
o por su espíritu pagano
ancestral,
y aun por precepto ritual
muy cristiano,
lo absolverá sin penitencia
sacramental,
nuestro hermano
Su Eminencia
el Cardenal!...

—o—

Con dedos de rosa, la nueva mañana
descorre de Oriente la clara cortina
y el alba alumbrando la línea lejana
envuelve los cirrus de tinta opalina
en ráfagas de oro, de púrpura y grana.
El carro de Aurora radiante fulmina
los rayos de Apolo que apresta Diana,
y cuando en el punto supremo culmina,
radiando la esfera su luz soberana,
incendia los Cielos, la tierra ilumina,
rutila en Florencia y fulge en Toscana!

. . . . . .

Fernando, en el solio, sonriente examina
su gema de magia egipcio-pagana
que anuncia y previene del mal que avecina,
así como avisa de gloria cercana...
Y al ver que arde en vítores la grey florentina,
que en su ópalo irradia la luz meridiana,
¡susurra de un rezo la frase latina
con que ora y absuelve la Iglesia Romana!

J. JURADO de la PARRA.

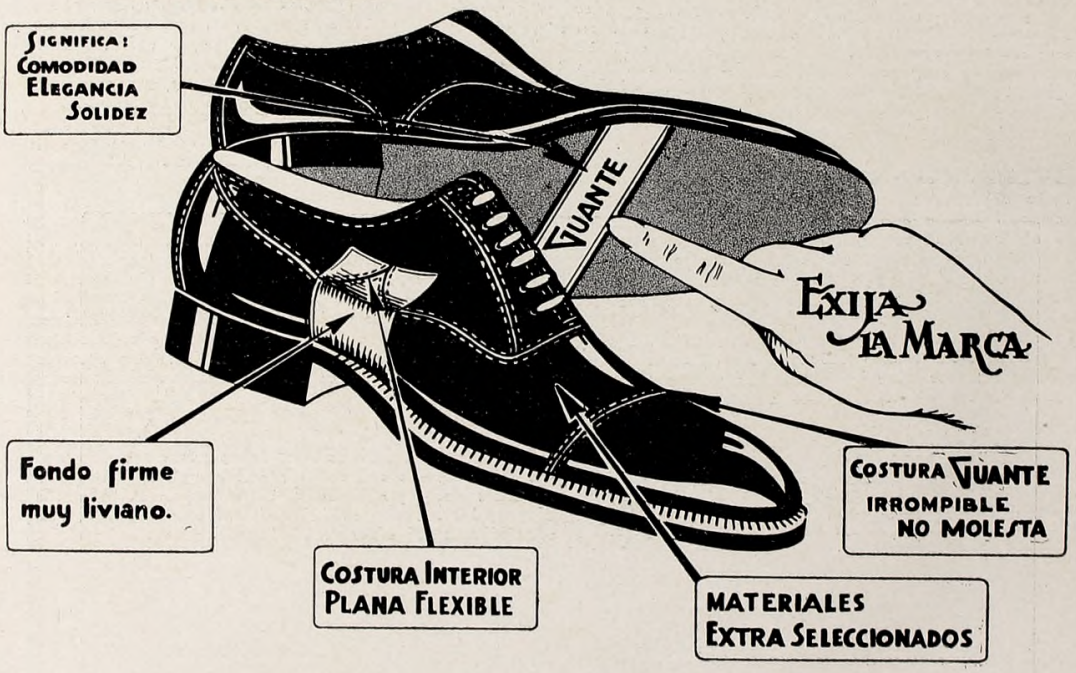


# LA MAS ALTA EXPRESION
## DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

# ¡¡GUANTE!!
## costura protegida por:

PATENTE DE INVENCION Nº 31708

**Para pies delicados**




FABRICANTES:

# A. CABANTOUS & CIA.

CHILE 1958|72 BUENOS AIRES

# La Ironia del Destino



¡Oiga, pichón! ¿Quiere que le eche la buenaventura?

I.

¡OIGA, pichón! ¿Quiere que le eche la buena ventura? En esos términos se dirigió a Ernesto Valladares una gitana, mientras con ademanes picarescos lo incitaba a que se acercara. Realmente, y a pesar de su aire tan descocado, no pasaba de ser una insignificante criatura—la gitanilla—que movía a compasión, por lo desmirriado de su figura. Ernesto Valladares, era un mocetón fornido, de elevada estatura y de simpático porte. Frisaría en los 30 años, se mantenía soltero y rabiaba por uncirse al yugo, ¡dulce yugo!, de una gentil rubiecita que respondía al nombre de Crisálida, cuyos 25 abriles no obstaban para que mantuviese sin afectación ese aire angelical propio de los 15. Era una criatura divina. Conversando con ella y recibiendo de frente la brillante luz que irradiaban sus seductoras pupilas, uno se sentía confuso y sin esfuerzos de imaginación veíase transportado a las regiones del ensueño y tan a gusto como si se cabalgase sobre algún gigantesco cisne de inmaculada blancura.

II.

Ernesto, al oír a la gitana, a quien — indiferente al parecer —ya había visto pasar, aceleró el paso, como si el tono de voz le presagiara algo funesto; pero la gitanilla, tesonera como todos los individuos de esa raza y muy perspicaz, por añadidura, bien pronto intuyó que había despertado la curiosidad del apuesto mozo y que el apresuramiento con que parecía querer abrir distancia, no era sino una rebeldía instintiva, que poco tardaría en quedar vencida por el irrefrenable deseo de saber lo que ella, por su exótica condición, podría augurarle...

Así fué, en efecto. Paso atrás, paso adelante, concluyó Ernesto por entregarse torpemente en manos de la gitanilla, quien tomándole la diestra y mirando detenidamente su reverso, comenzó a pronosticar, diciendo: — Esta línea que va recta al corazón, señala para Ud. grandes peligros de los que debe librarse a fuerza de obstinación en su cuidado personal. El menor descuido, puede conducirlo a un desastre; en cambio, si antes de dar un paso tiene la precaución de medir sus consecuencias, considerando que el peligro está en todas partes y que lo acecha y seguirá acechándolo mientras viva, tal vez logre vivir muchos años y burlarse de la fatalidad que es su signo... — La iba a interrumpir Ernesto, pero ella, anticipándose, agregó: — Ya sé lo que me va a decir "resalao"; que todo eso le puede pasar a cualquiera otra persona, pero no es así. Todos estamos expuestos a que nos parta un rayo, si así lo quiere Ud., pero una cosa es que estemos expuestos a una desgracia por la existencia del peligro y otra muy diferente es que estemos predestinados... Esta otra línea que se abre a manera de palma, indica dos cosas que lo han de halagar: ellas son, suerte en el amor y seguridad de alcanzar una gran fortuna, pero hay un desvío peligroso, indicador de que ésta pudiera llegar en un momento crítico. Aparece así, de nuevo, la necesidad de cuidarse mucho. Ahora, las cartas me van a decir si en el momento existe alguna persona que se interese por Ud. y si realmente lo quiere. Manipula con maestría unos ajados naipes, tira de una carta y con toda deci-

sión expresa: — Esta carta (se la muestra) me dice que una rubia, parecida a un querubín, está prendada de Ud. y que su gran cariño le cuesta muchas lágrimas. Sigue extrayendo cartas del mazo y agrega, que así como es de grande el cariño que la rubia siente por él, lo es también la aversión que inspira al padre de esa niña, que se opone resueltamente a su unión, sin que explique en forma satisfactoria los motivos de ese odio. Ernesto no quiso escuchar más, y poniendo en manos de la gitanilla un billete, se separó de ella, seguido por los requiebros y visajes con que lo despedía, agradecida por su esplendidez en el pago.

III.

Don Amaranto Fuensalida, era el padre de la bella Crisálida. Era un hombre de corazón tan duro como el hierro de sus minas con que se había enriquecido. Allá en sus mocedades, fué un desventurado contendor del padre de Ernesto Valladares. Por esta razón, tan desconocida de Ernesto como de Crisálida, se irritaba al oír simplemente el apellido Valladares. Si de joven y con una fortuna aun reducida, se sintió herido por el desprecio que la buena madre de Ernesto hizo de él, prefiriendo a Valladares, ahora que era, — si bien un semi anciano —, un potentado en el más amplio sentido del vocablo, se le hacía intolerable la idea de haber sido pospuesto, en fin de cuentas — se decía él — ¿por quién? ¡Por un miserable empleado! No entraba en la pobre mollera del soberbio industrial la idea de que una mujer pudiese preferir la vida ramplona que le ofrecía en perspectiva su unión con Valladares, a los halagos de un porvenir que ya entonces se delineaba brillante, por la orientación que él había sabido buscarle a los negocios emprendidos.

Casó Fuensalida, más por satisfacer su orgullo que por amor, con una bellísima jovencita, de dotes morales incomparables. De esa unión nació Crisálida, en quien su madre parecía haberse volcado. Cuando había modelado su carácter hasta sentirse convencida de que la había hecho a su imagen y semejanza, dió por bien tenidos todos sus afanes y consagró a esa hija querida toda su ternura y dedicación. Entre ella y Fuensalida existía una barrera infranqueable. Nunca supo él comprenderla ni apreciar la diferente contextura moral y hasta de ilustración que lo separaba de su distinguida compañera. Los sufrimientos de ésta, terminaron por herirla de muerte. Sucumbió, pues, prematuramente, dejando a la bella Crisálida sumida en la más negra de las desesperaciones, cuando apenas contaba 16 años.

Para Fuensalida, su bella hija era la perenne recordación de aquella santa mujer a quien no supo apreciar en vida y que después de muerta parecía haberse reencarnado en su hija, ofuscándolo y causándole inacabables remordimientos.

IV.

No todo pueden ser rosas en el camino de los perversos. De vez en cuando, también llegan hasta éstos los aletazos del infortunio... Cuando los negocios de Fuensalida parecían más a cubierto de eventualidades, sobrevino lo inesperado. El mundo de gente que constituía el personal de una de las fundiciones que le pertenecían se declaró en huelga, y para hacer efectivas sus reivindicaciones, rechazadas de plano por aquél, los obreros —mal aconsejados—apelaron al terror. Uno tras otro iban destruyendo, depósitos, estanques de combustibles, calderas, bornos, etc. Hasta entonces, los perjuicios — con ser grandes — no implicaban algo irreparable, pero los esfuerzos de tan enorme masa de gente se dirigían desesperadamente hacia el núcleo principal de las instalaciones del establecimiento en donde existían hornos, que de apagarse por falta del precioso suministro de combustible, originarían pérdidas de tal consideración que posiblemente diezmarían la crecida fortuna de Fuensalida. Las fuerzas del ejército que habían acudido en defensa de tan cuantiosos intereses, venían resultando impotentes para reprimir los desmanes de aquellos hombres que se sentían enfurecidos por el tormento de las privaciones a que estaban sometidos ellos y sus familias. No podía ser de otra manera, pues a las órdenes de desalojo de la zona industrial en huelga respondían con una inquebrantable resistencia que no se podía vencer porque los hombres se parapetaban en una verdadera muralla humana de mujeres y niños...

V.

La situación era gravísima. Los obreros se acercaban ya a las instalaciones principales, amenazando su destrucción. El escaso personal que se mantenía en su puesto, se encontraba extenuado y por otra parte temeroso del triste fin que le esperaba, si no se encontraba una pronta solución a la contienda. Pero he aquí que de pronto el ingeniero Ernesto Valladares se presenta al gobierno ofreciendo un aparato de su invención que permitiría conjurar de inmediato los dos peligros que se cernían sobre el país...

El peligro de que fuera irremisiblemente perdida la fuente de riqueza más importante de la zona, con la sola alternativa de que, para evitarlo, se diese carta blanca a las fuerzas del ejército, lo que lisa y llanamente equivaldría a una verdadera siega de vidas humanas... de preciosas vidas que tan útiles podían ser aun. El invento del joven ingeniero consistía en un potentísimo foco accionado por electricidad que durante el día proyectaba una luz igual a la del sol, pero de tal intensidad que resultaba insoportable, y de noche, mediante un simple cambio de dispositivo la luz solar se trocaba por una iluminación de tono violeta que se hacía tan insoportable como la proyectada a la luz del día. Como el ingeniero diera todas las seguridades de que instalando uno de esos focos en la sede central del establecimiento lograría desalojar la zona industrial sin causar ninguna víctima, fué autorizado para practicar su intento y el mismo gobierno le facilitó un aeroplano para que en él y con su aparato se trasladase a la fundición de Fuensalida. El experimento fué todo un éxito... Inmediatamente de ser alcanzadas las masas obreras y sus familias por los rayos de aquel sol demoniaco, comenzó el éxodo y antes de finalizar el día había desaparecido todo temor de que la tragedia en perspectiva se consumase.

VI.

Fuensalida no acertaba a salir de su asombro. En comunicación telegráfica permanente con las oficinas de sus altos hornos, le costaba dar crédito a tan buenas nuevas como se le transmitían y cuándo desde la torre de observación de su vivienda pudo comprobar "por sus propios ojos" como aquella marea humana huía despavorida, corrió desenfrenadamente en busca de su hija con el propósito de anunciarle su consentimiento para que se uniera con Valladares. En aquel momento, reunido el gobierno en pleno, había tomado el acuerdo de ofrecer al joven ingeniero hasta un millón de escudos oro por su invento y premiarlo además con un puesto vitalicio de ingeniero Consultor del Ministerio de Guerra, espléndidamente rentado...

VII.

Crisálida no aparecía. Nuevamente se sintió el repiqueteo del aparato telegráfico en la oficina del señor Fuensalida, esta vez para informarle que al tiempo de poner en marcha el aeroplano para trasladarse de nuevo a la ciudad el ingeniero Valladares había sido destrozado por una de las paletas de la hélice... La noticia había trascendido con la rapidez de un rayo. Crisálida la conoció antes que su padre y presa de un ataque de nervios corrió a refugiarse en una capilla contigua a la casa solariega, de donde ante el asombro general fué recogida pocos momentos después muerta a consecuencia de la emoción sufrida. Al tiempo de recoger el cadáver del ingeniero Valladares y reunir los documentos, efectos, etc., que guardaba en sus bolsillos, se notó que figuraba un billete completo de la lotería que aquel mismo día se jugaba y que en ese mismo momento se anunciaba había resultado premiado con dos millones de escudos... Fuensalida, que al tener noticia de tan grande desgracia y desconociendo aun la ocurrida a su propia hija se había trasladado a su establecimiento, fué allí avisado del triste fin de Crisálida, y sin que nadie pudiera evitarlo se descerrajó un certero balazo que puso fin a su miserable vida en el momento en que por primera vez sintiera estremecerse las fibras de su insensible corazón.

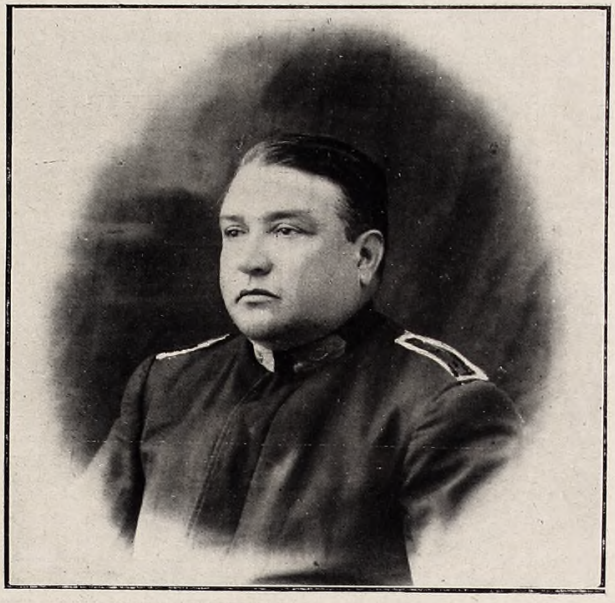
FRANCISCO LARRE

IMPRESOS COMERCIALES DE TODA CLASE
Los conseguirá usted a precios ventajosos en la
IMPRENTA KIDD (FUNDADA EN 1873)
Anexos: PAPELERIA y LIBRER'A
RECONQUISTA 274 - U. T. 33 - Avenida 0272 - BUENOS AIRES

# LA CARCEL DE RAWSON

Con la aprobación prestada por el P. E. a los proyectos de cárceles para el Río Negro, Chubut y Santa Cruz, es de esperar que entre en vías de solución definitiva, este viejo y olvidado problema de la Patagonia.

Hasta la fecha, sólo bajo el acicate de los hechos, el P. E. ha prestado su apoyo a las autoridades carcelarias en su plausible anhelo de que nuestros institutos penales sean lo que deben ser: escuela de reforma, educación y trabajo. Y no obstante los edificios que hoy ocupan las cárceles, inapropiados, estrechos y totalmente inadecuados a su finalidad, la acción renovadora de la superintendencia, ha encontrado colaboradores inteligentes y activos, al través de cuyo esfuerzo ha mejorado la vida del preso.

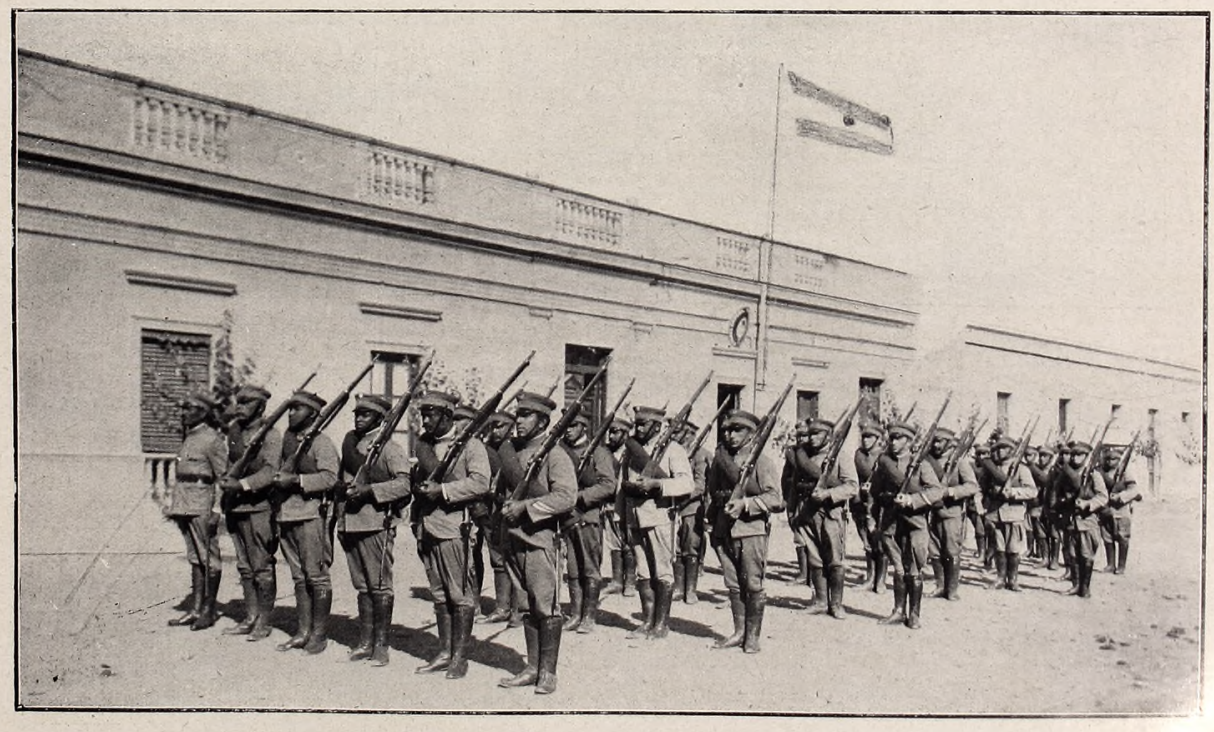


*Sr. Fortunato Gaviola*
*Director de la Cárcel Nacional del Chubut (Rawson)*

Tal el caso de la cárcel de Rawson (Chubut), que ocupa edificios construídos para vivienda particular, pero que poco a poco, y en la medida de lo posible y de los escasos recursos, gracias a la acción de sus jefes, el Director don Fortunato Gaviola y el Subdirector don Justo G. Suárez, está experimentando una profunda transformación.

Cuadras higiénicas, enfermería, escuela y pequeños talleres, van jalonando una obra de progreso, que sólo requiere el marco necesario de la nueva cárcel, para adquirir la amplitud, que sus inspiradores persiguen, y el progreso del país reclama.

Las autoridades de la cárcel, han adoptado el principio de hacer obra; pequeña y modesta,



*Carcel de Rawson.— Piquete de Guardia Carcel.*

si se quiere, pero hacer obra siempre; y constituyen así una excepción a la tendencia tan nuestra de los proyectos grandiosos y realidades insignificantes.

El director, señor Gaviola, llega a su alta jerarquía después de una constante actuación en las cárceles que arranca desde 1911, conquistando sus ascensos en base a un inmejorable concepto; y el subdirector, señor Suárez, ha tenido una larga actuación en la Penitenciaría Nacional y Colonia Reformatorio Ricardo Gutiérrez.

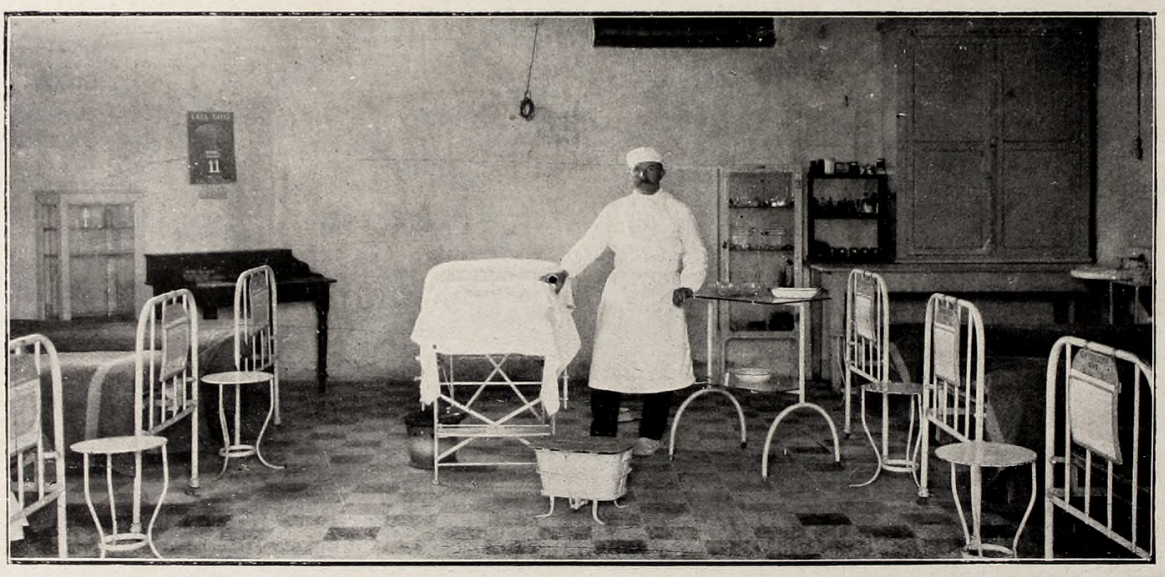
Ambos funcionarios dominan los requisitos del cargo, y sus respectivos ascensos, indican en las autoridades superiores una sana tendencia de respeto al escalafón, en pocas partes más necesario, que en el personal que forma el cuerpo de empleados carcelarios.



*Sr. Justo German Suarez*
*Sub director de la Carcel Nacional del Chubut (Rawson)*

Ultimamente constituyóse en Rawson, una Comisión pro-construcción de la nueva cárcel. Por informaciones fidedignas, sabemos que sus gestiones han encontrado el mejor eco en las esferas oficiales y que tanto el señor Gobernador del Territorio, don Custodio Sixto, como la Dirección de Cárceles de Territorios, apoyan el petitorio formulado al P. E.

Es necesario, que la voz de los pobladores locales siga haciéndose oir en la capital federal, secundando la acción administrativa, y dado que ya están aprobados los proyectos definitivos — sobre los que trataremos más adelante — se obtenga la inclusión en el presupuesto de partidas que permitan dar comienzo a las obras.



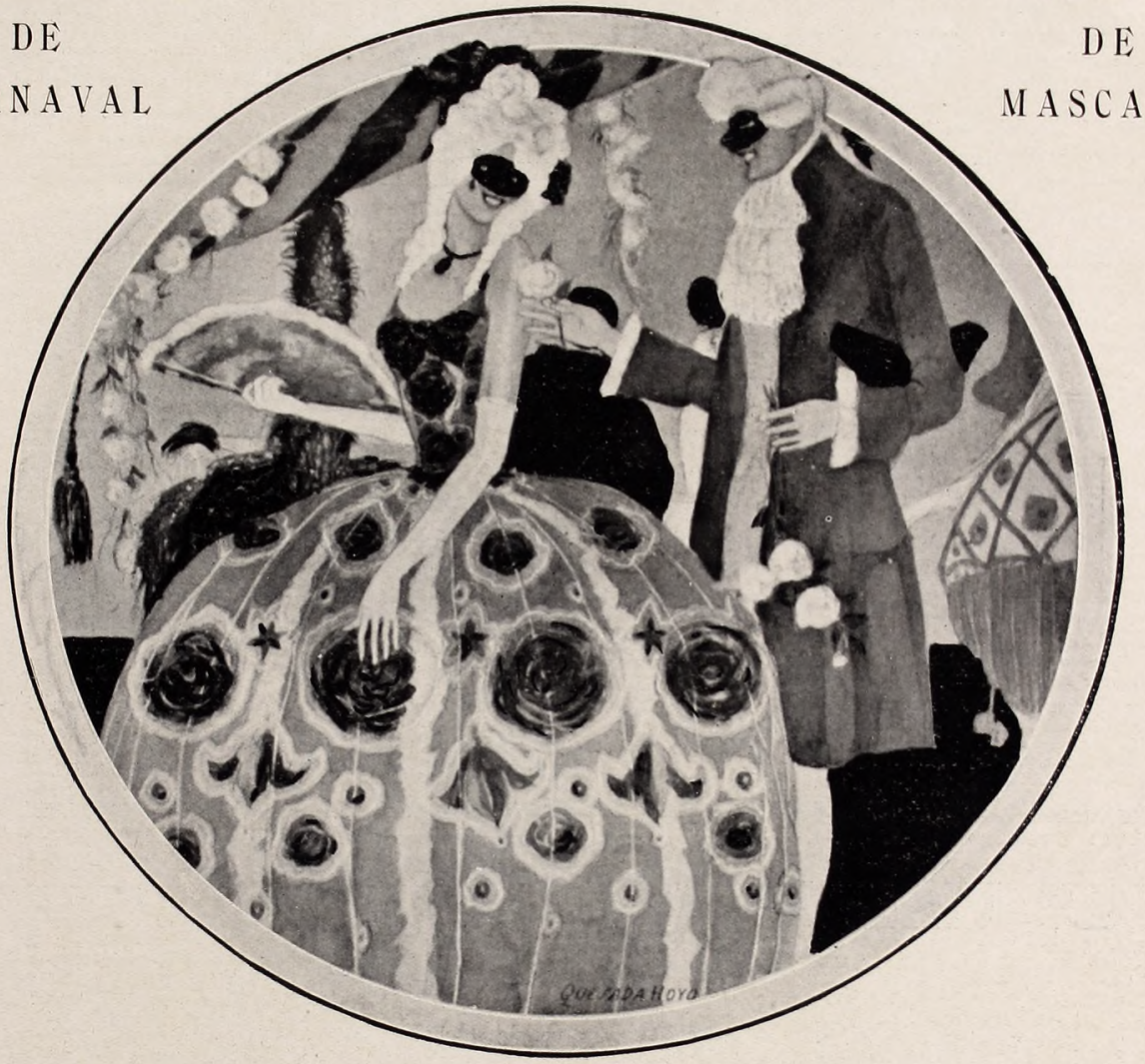
*Enfermería de la Carcel Nacional del Chubut.*

★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★

LIQUIDO
PASTA
CEPILLOS
LO MEJOR PARA LOS DIENTES
ODOL

# EL CUENTO DE CARNAVAL

# UN CASO DE MASCARA




LOS príncipes de Yuancia, embajadores de Cástal en Solidia, abrieron sus salones a la aristocracia del mundo, con el pretexto de un baile de máscaras.

El príncipe Gustavo y la princesa Fernanda trabajaban con su imaginación y sus órdenes desde unos meses antes, y hasta alguna vez se vió a la princesa clavar tachuelitas negras en el forro o en el dorso de algún lujo —donde se ve la realidad de los esplendores—, y alguna vez se la vió meter en su boca un dedo para refrescar el ardor de un martillazo.

Bien se advertía sólo en sus expresiones que bajaban de árboles genealógicos distintos: el de él era un árbol esbelto, de tronco plateado; el de ella estaba achaparrado y las raíces salían a flor de tierra para contárnoslo todo.

EL.—En la escalera pondrán mucha luz clara, ¿verdad?, que esconda sus estallidos...

ELLA.—Ya han oído ustedes al príncipe: en la escalera muchas bombillas.

EL.—En el "fumoir" y en los salones clásicos, donde hay chimeneas que pongan rica leña.

ELLA.—Convendría tal vez, amado mío, que entre los leños pudieran divisarse trozos de esas tallas antiguas que tanto estima la gente de dinero.

EL.—Más bien la gente de gusto...

ELLA.—Pero que ya no es un secreto para los acaudalados y sería un detalle...

Con la actividad y el entusiasmo de la princesa, que tenían por freno al príncipe Gustavo, los salones del Palacio quedaron admirables. Era una cadena de diez salones, y cada eslabón iba quedando con una característica marcada.

El piso resultaba escurridizo e infinito poniéndose uno en línea recta con las puertas muy abiertas.

Como veía la princesa la inmensidad de su morada era cerrándose en la sala de los espejos, que tenía el suelo y el techo como las paredes: de luna. Entonces advertía que el Palacio estaba en el piso de enmedio de un rascacielos de altura extraordinaria, levantado sobre un solar de tamaño igualmente extraordinario.

En el salón del Amor había una gran riqueza "en" sofás de "a dos", colocados de cualquier manera, como en una tienda de muebles, porque no había espacio para ponerlos ordenadamente. A algunos de ellos se les veía la arpillera del dorso; pero ¡se amaba tanto!... y ¡se amaban tantos!

Los tapices en su salón tenían escenas de Rubens, y el grano de la calidad ponía carne de gallina a las damas desnudas, según censuraba la princesa Fernanda.

ELLA.—Debiéramos poner una sala de cada color.

EL.—Eso no se ve ya. El duque de Sastells, que tenía de [illegible] tes los siete salones del Arco Iris, cuando casó a la duquesa policromó cada una de las siete estancias, esparciendo sus [illegible] pios muebles por ellas; todo antes que consentir los comentarios a sus anticuadas cursilerías.

ELLA.—Entonces... ¿los perfumaremos de distinta manera?...

EL.—Eso es mejor. Si el sol se descompone en los siete colores tal vez la luna se descomponga en diez fragancias distintas...

o o o

Los criados de calzón corto, caracterizados por sus tobillos y por los cordones de teléfono que se colgaban del corazón—admirable teléfono—, no anunciaban, porque las máscaras podían estar tapadas hasta las dos de la mañana, si ellas lo querían.

La última prosa que dejaba en el mundo exterior aquella selección de gentes disfrazadas, que se doraban para toda la noche en el Palacio de los Yuancia, eran las gotas de grasa que cada automóvil dejaba en la piedra del portalón.

Después todo era tapicería que silenciaba las pisadas, para que sólo se oyeran las sedas y los galanteos.

Todos se conocían y todos se conocieron. Y eso que había disfraces de todos los siglos y de los cinco continentes y de todos los capítulos de la Mitología.

Una marquesa de Solidia, que tenía más dinero que el emperador, se disfrazó con percalinas por si iba la emperatriz, que no quería que nadie se olvidara de que ella era la más rica de todos, y así habría comentario. Y he aquí que el silencio se fué haciendo poco a poco, para que todos se pudieran hablar al oído. Es que había una máscara nueva, más esbelta, más distinguida que nadie.

Parecía haber entrado por un rincón, porque el comentario se fué dilatando; no estalló como para los que entraban con el deseo de epatar.

Gastó una broma al príncipe Gustavo de Yuancia; después a una duquesa, a una infanta, al duque de Liex, que había tenido amores reales...

Era la máscara más enjoyada de distinción; pero sin joyas.

La princesa la miró con celos. Y sólo cuando se dijo por los oídos de todos que era seguramente la reina desterrada del Targal, la princesa Fernanda se sintió orgullosa, esperando la hora de las dos para descubrir delante de todos a la máscara que honraba su Palacio.

Pero a la hora de las dos la máscara había desaparecido sin ostentación, engañándoles por un espejo y escondiendo su realidad tras un biombo.

El comentario se esparció, mezclándose con los diez perfumes de los diez salones.

o o o

EL.—Parece oportuno que te diga una cosa: cuando esta mañana entró en mi dormitorio el ayuda de cámara me contó que en las habitaciones de servicio es espectáculo corriente las maravillosas imitaciones que de la aristocracia de Solidia hace tu primera doncella...

ELLA.—¿Es posible? Entonces... ¿sería ella?...

EL.—Pudiera ser... ¡Tan distinguida!

ELLA.—Hoy será arrojada del Palacio.

EL.—Si el caso es de gracia, ¿qué te incita a esta determinación?

ELLA.—¡La envidia!

EL.—¡¡Cómo!!...

ELLA.—Sí, sí, su envidia; eso lo ha hecho por envidia, por envidia y por envidia...

EL.—Hasta luego, princesita... Y cálmate, cálmate, cálmate...

ANTONIO ROBLES

# Unas líneas para los del Sur

(Consideraciones sobre las majadas)

HABIAMOS guardado las armas que tantos dolores de cabeza nos proporcionara como éxitos, — papel y lapiz—, porque han de saber mis lectores que un empleado público no tiene derecho a pensar de diferente manera que sus superiores y mucho menos comentar los errores que hacen otros, empleados también, etc.

Hoy, con más independencia que hace un lustro — por estar "cumplido" — llega a mi mesa de trabajo una colección de la ARGENTINA AUSTRAL y de... "unas líneas para los del Sur".

Bien, para los ovejeros de Santa Cruz y Chubut son estas cuartillas; pero con la advertencia de que, si no llegara a hacerme entender o desean mayores detalles, deben hacérmelo saber en la seguridad de que a vuelta de correo o desde éstas mismas páginas les contestaré.

Conocedor de la Patagonia, sus hombres, sus producciones y muchos de los problemas que tiene a resolver, vamos a empezar por ocuparnos de las majadas y sus rendimientos de acuerdo con el "medio" y los mercados para colocación de sus producciones.

En otras oportunidades y en los periódicos locales de Trelew, Comodoro Rivadavia, Deseado, Gallegos, Esquel, etc., nos hemos ocupado de estos o parecidos temas y hacíamos resaltar la conveniencia de adaptar las producciones al "medio" y limitar el apresuramiento de los "ovejeros" de algunas zonas para producir animales de carne, cuando sus explotaciones se hallan completamente alejadas de los frigoríficos y mercados consumidores—más de 100 leguas.

También quisiéramos hacer resaltar el desconcierto reinante en la elección de las razas a explotar, pues ni todas tienen las mismas aptitudes, ni se adaptan por igual a los mismos "medios", ni producen idénticos beneficios; asi que, para abreviar, entraremos de lleno en el asunto.

A este fin, dividiremos la Patagonia en zonas influenciadas por la costa, regiones centrales y cordilleranas a las que no alcanza esa influencia o lo hace muy debilitada por los grandes gastos que representan los transportes o arreos. Santa Cruz, Gallegos, Deseado y San Julián poseen establecimientos frigoríficos y su influencia es grande y segura en la orientación de lo que deben producir los pobladores cuyos establecimientos se hallan en condiciones de remitir económicamente sus animales para ser faenados. Pero también se debe tener en cuenta que dentro de la buena producción de corderos se debe tratar de ob-

tener la mayor cantidad y mejor calidad de lana, cuya cotización sea fácil y remuneradora. Hoy no hay ninguna clase en esas condiciones y quien debiera interesarse por el hecho lo contempla como quien mira llover.

Asi, pues, debe tratarse de obtener el mayor número posible de corderos de raza que, en el menor tiempo posible, alcance el mayor desarrollo y sea capaz de soportar todos los contratiempos que se le puedan presentar en esas ingratas regiones.

En cuanto a las lanas vamos a hacer conocer una "sugestion" de cierto gobierno a la que nos hemos opuesto en forma terminante.

Es conocida la base con que se han formado las majadas que pueblan los territorios del Sur y la forma en que han actuado los criadores: ovejas criollas, carneros hijos de ellas o mestizos y muy poca o ninguna selección.

Bien, los años "buenos" permitieron la compra de carneradas rambouillets, lincolns, romney, shropshire, etc., las que fueron imprimiendo sus características en los descendientes.

Analizando esas razas por su rusticidad, las colocamos así: romneys, rambouillets, shropshire, lincolns, etc.; por su precocidad: lincolns, shropshire, romneys, rambouillets, romneys, etc. y por el número de melliceras: shropshire, lincolns, rambouillets, romneys, etc. En síntesis, aconsejaríamos para producir corderos en esas localidades el empleo de las razas siguiendo el orden siguiente: romneys, rambouillets, shropshire y lincolns; pero como no es esa sola la finalidad económica de las majadas en la Patagonia, es por lo que debemos tener en especial consideración la producción de lana.

Es sabido que las primeras ovejas llevadas al Chubut y Santa Cruz eran de lana fina, las que la fueron engrosando con los cruzamientos que, efectuados sin selección, hizo "aquello" una verdadera mezcolanza, pues era y sigue siendo difícil hallar muchos vellones semejantes en la misma majada; pero la persistencia de los cruzamientos permitió la absorción de los ovinos primitivos e ir regularizando el tipo de lana. Indiscutiblemente, lo que los ovejeros del sur deben producir son lanas "cruza media fina con buena mecha, suave, elástica, pareja y limpia".

A propósito, no hace muchos meses, conocimos el hecho siguiente: cierto país por intermedio de su representación dirigióse al Ministerio de Agricultura pidiéndole que se aconsejara en el país el empleo de las razas Lincoln y las caras negras, porque la Romney Marh y la Rambouillet hacen perder las "condiciones hermosas" (sic!) de los vellones cruzas que se producen con las razas por ellos aconsejadas.

Lo original es que los romneys son de sus colonias, que las lanas de estos se cotizan en Londres a mayor precio (lanas de Magallanes comparadas con las cruzas lincoln de Buenos Aires), y como si los lincoln se condujeran lo mismo en Buenos Aires que en Corrientes o en lo de Fortitudo.

Nosotros, en cambio, no trepidamos en decirle a los criadores del Sur: sostened la cruza comercial que producen los romneys y rambouillets, con lo que llegaréis, mediante una atenta selección, a producir un tipo que con el pasar del tiempo será igual al corriedale que hoy adquieren muchos ganaderos de esas zonas, ignorando que esa cruza pueden conseguirla empleando las razas en la forma indicada con resultado más económico; pero sin olvidarse que los productos no tienen ni imprimen caracteres con fijeza.

Larga va nuestra divagación, pero vamos a completar la nota que corresponde a este número de la ARGENTINA AUSTRAL, diciendo: económicamente, ningún criador de la zona de influencia de los frigoríficos debe tener más del 5 a 10 % de capones en sus majadas y los animales no tendrán más de seis (6) dientes, puesto que la juventud es fuerza, rusticidad y mayores rendimientos y es en todo esto donde reside el éxito de la explotación. Veamos estas dos cuentas y compárese:

Majada de 1000 cabezas

**Lana:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 700 | ovejas de vientre . . . | 2200 gr. c/u. | 1.540 kilos |
| 200 | borregas . . . . . | 2000 ,, ,, | 400 ,, |
| 100 | capones (10 %) . . . | 3500 ,, ,, | 350 ,, |
| | Total kilos de lana . . . . | | 2.290 kilos |

"Aumentos":

| | | |
|---|---|---|
| 700 | ovejas de vientre al 90 % . . . . | 630 corderos |
| 200 | borregas 70% . . . . . | 140 ,, |
| | Total corderos logrados . . . . . | 770 |

Calculemos la lana a su cotización actual en el sur $ 7 y los corderos a $ 3.50 y tenemos un producido — en términos generales — de $ 4.298, que vamos a compararlo con el que reditúan las majadas "cargadas" de capones; veamos:

Majada de 1000 cabezas

**Lana:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 500 | ovejas de vientre . . . . | 2200 gr. c/u. | 1100 kilos |
| 300 | capones . . . . . | 3500 ,, ,, | 1050 ,, |
| 100 | borregas . . . . . | 2000 ,, ,, | 200 ,, |
| 100 | borregos . . . . . | 2000 ,, ,, | 200 ,, |
| | Total kilos de lana . . . . . | | 2550 ,, |

"Aumentos":

| | | |
|---|---|---|
| 500 | ovejas de vientre al 90 % de aumento logrado | 450 |
| 100 | borregas 70 % aumento logrado . . . . . | 70 |
| | Total de corderos logrados . . . . . | 520 |

Siempre empleando las mismas cifras de cotización $ 7 y $ 3.50 esta majada con exceso de machos nos ha producido $ 3.605 o sea $ 693 menos que la majada de madres y sin más machos que los indispensables para el consumo. No tomamos en cuenta otras consideraciones al respecto por ser ellas absolutamente iguales para ambas majadas y no haría más que complicar la comprensibilidad de la operación.

A buen entendedor los números han de convencerlo; en el próximo número, nos ocuparemos de las zonas que estan fuera de la influencia de la costa, lanas, etc.

DR. PEDRO V. GARCIA




Carlitos
Carlitos
Nº 26
ART 630
ESTUDIO
"CAR"
B. MITRE 720
¿SERAN PARA MI... ?

# A la Juventud Argentina

por Trespailhie

**2) TEN CARACTER:**

Tener carácter es poseer una fuerza irresistible, ante la cual caen postradas las fieras de la vida, y las montañas, que pretenden oponerse a nuestro progreso, nos reverencian.

La falta de carácter, convierte al ser humano en un navío sin timón, que vive a merced de cualquier evento.

Carácter moral es capacidad de elección de un propósito conveniente, y la firme y enérgica voluntad de realizarlo.

El carácter tiene dos faces: la elección y la realización.

La primera exige claridad de visión y seguridad en el cálculo de consecuencias.

La segunda, el hábito de ver convertidos en hechos nuestros propósitos.

Se consiguen las condiciones electivas con la educación matemática, y la seguridad en los conocimientos poseídos.

Y la voluntad, con la costumbre de realizar todo cuanto nos proponemos, sin transar sea cual fuere lo que se oponga a nuestros designios.

Una y otra se cultivan empezando por lo pequeño: por los detalles de la vida diaria.

La decisión y la voluntad se educan desde el hogar. Deben salir al campo de la lucha, ya diseñados.

Cuidemos el valor de nuestra palabra. No prometamos sin reflexionar. No admitamos arbitrariedades ni contemplaciones.

Nuestros procederes deben ser reflejo fiel de nuestras palabras.

¡Cumplid lo prometido — cueste lo que cueste — y habréis consolidado el peso de vuestra palabra!

El hombre de carácter es un diamante buscado siempre, para engarzarlo en platino.

**3) TRABAJA:**

Ningún palacio se elevó sin trabajo: trabaja para construir el tuyo.

Trabaja concienzudamente en la busca de los materiales. ¡Trabaja elevándolo!

No creas, ni esperes en la suerte: la fortuna es hija de la actividad; escapa de los ociosos y de los cobardes.

Trabaja alegremente y a conciencia, y lo que alguien llamó carga, se convertirá en motivo de satisfacción.

No busques excusas para no hacerlo, que si no bien pronto la sociedad excusará tu presencia.

Cumple acabadamente con tus obligaciones, siempre mejorándote, y al final tendrás la recompensa.

No te amilanes porque una y varias ocasiones no se te reconozcan méritos: estudia la razón de tal anomalía, y verás que uno de tus engranajes no calza bien: corríjete presto!

Trabaja por sistema, y tus acciones en la vida subirán de valor.

No protestes contra él, sino él te matará de hastío y hambre.

No permanezcas ocioso, porque sino serás un ladrón del pan que comas, y de los beneficios de libertad que gozas.

Acuérdate que el ocio es herrumbre que corroe y ensucia, y que dificultará la marcha de tu máquina.

Cumple, **siempre**, con la labor impuesta con tu mejor buena voluntad e inteligencia, sin perder tiempo en vanas protestas

**Ahorra tus fuerzas:**

No las malgastes. Haz uso de ellas únicamente, en lo que pueda representar un beneficio para tí o tus semejantes.

Gloria, Fama o Dinero — será la compañera de tu vejez.





Sta. María del Pino



Sta. Amelia Fernández



Sra. Emma Z. Ledesma de Olmedo



Sta Fidela Siguero



Sta. Orlanda Di Clementi

# PUERTO MADRYN



Sta. A. Marinkovih



Sta. Agustina Figuero



Stas. Lizzie y Huwena Parry



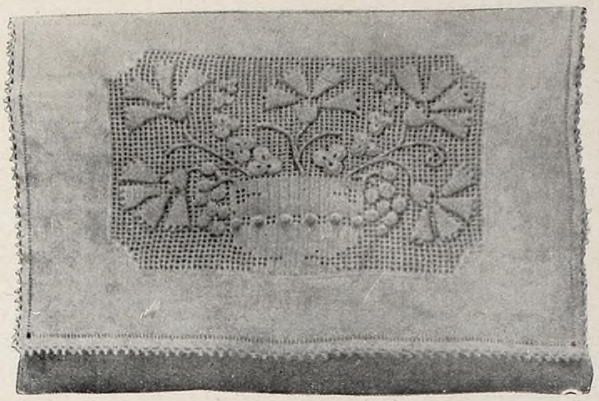
Sta. Josefa Contin



Sta. Carmen del Pino




## Bolso para guardar la Camisa de Noche












*Las afamadas marcas "Ancla" "Cadena" y Elefante de hilos de algodón para tejer, coser y bordar a máquina y a mano, y la conocida marca de seda "Machete" se encuentran en venta en las sucursales de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia.*

***Soliciten los libros de instrucciones, en los cuales figuran dibujos y explicaciones para los mas variados labores.***

# Fabricantes de telas blancas y Nansuk de colores

De esta fábrica conocida en todo el mundo proceden nuestros Bramantes
Enosis 1ª
Enosis 2ª
Enosis Especial




EL OBISPO

Las Creas para sábanas y el magnifico Nansouk en colores.

"Princesa"

# CARLISLES Limited

MANCHESTER (Inglaterra)

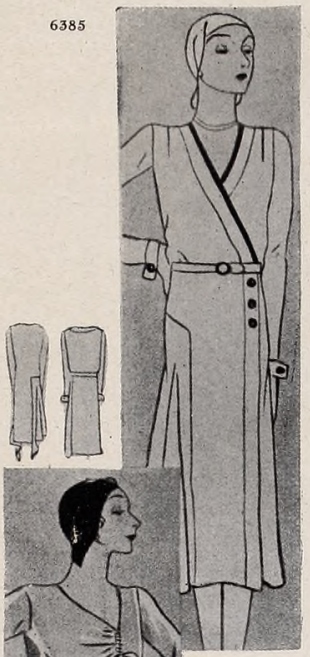
Representante en la República Argentina:

## R. PEREZ PARDO

SALTA 154 BUENOS AIRES

# PAGINA DE MODAS

6385







6377





6380 6374

6378







6375



6379 6376



Iniciamos esta página con el modelo 6378. Elegante y airosa combinación de saco derecho y pollera con costados circulares, corbata y cinturón. Para telas de seda lisas o estampadas.

DISEÑO 6375: Vestido para jovenes de 14 a 20 años. Pollera ajustada a la cadera y decorada con faldas circulares al costado. Cuello varonil y pechera con alforzas.

DISEÑO 6379: Se compone de corpiño suelto y pollera campana, para ser empleado en telas de sedas lisas o estampadas.

DISEÑO 6376: Línea derecha a la parte de las caderas y cuya pollera termina en tablitas plisadas, hondas festoneadas como se aprecia en el modelo, completa este original vestido. Las telas indicadas son: crepé marrocaine, saten de seda o crepé de lana.

DISEÑO 6377: La parte izquierda del cuerpo está cortada juntamente con la pollera. La forma airosa de la pollera está obtenida por sobre faldas circulares. Se indica para ese modelo las sedas lisas con preferencia.

DISEÑO 6385: Predomina con suma elegancia la línea derecha, adornado con cinturón masculino y sobre faldas circulares, para telas flexibles de lana o sedas pesadas.

DISEÑO 6380: Elegante vestido de fiesta para noche: cuerpo ablusado, línea de cintura normal, caderas ajustadas y sobre faldas largas circulares. para ser confeccionado en saten de seda o crepé de seda.

DISEÑO 6374: Para adornar la gracia femenina es este elegante vestido, cuya confección es recomendada en moiré, taille o tafetas.

* * * * * * * * * *

# CABAÑA "LELEQUE"

The Argentine Southern Land Company Limited - La Compañia Tierras Sud Argentino Limitada

Los Merinos de Leleque son de origen Australiano y muy apropiados para los campos del Territorio del Sud. Son de cuerpo grande y valor excepcional de los vellones debido a la gran cantidad de lana de mecha larga.

Venta permanente de carneros de pedigree inscriptos en el FLOK BOOK ARGENTINO.

Carneros puros por cruza para planteles y majadas generales.- Todos criados a campo en condiciones naturales.- Precios módicos para toda clase de carneros.

Venta permanente: Toros Durham y Padrillos Mestizos.

Por informes y precios, dirigirse a la Administración de la Estancia "Leleque"

LELEQUE Territorio del Chubut


***La Dirección de esta Revista se ofrece gustosamente a los señores habitantes de la Patagonia que se trasladen a esta Capital para asesorarles y proporcionarles informes que pudieran serles de utilidad, o facilitar las diligencias que deban realizar en Buenos Aires.***





Pídalo en la Soc. Anon. Imp. y Exp. de la Patagonia.

# EINO HEINONEN

**235 - SAN MARTIN - 235**

BUENOS AIRES

IMPORTADOR REPRESENTANTE
DE MADERAS TERCIADAS
EN GENERAL

ABEDUL DE FINLANDIA (KOIVU)
TIPOS: A/B B, B (INGLES),
B (CONTINENTAL)

¡¡ PIDA ESTA MADERA TERCIADA ES LA MEJOR QUE SE PRODUCE !!

## SANTA CRUZ



Enlace Watson - Doherti


VARON DANDY

COLONIA









PERFUMERÍA PARERA
BADALONA

Lo que usa un Caballero

CONCESIONARIOS

LA RURAL 155 — ACEBO PEREZ & Cía. — Buenos Aires

# Crónica de los Territorios

## PUERTO MADRYN



*Sr. Luis Marzullo*

Antiguo conocido de los mares del Sur y propietario del Hotel "Marzullo", de Puerto Madryn, en cuya localidad patagónica reside desde hace muchos años y goza de la general estimación.

**Demostración al Capitán y Oficialidad del vapor ex-Argentino.** — A su paso por este puerto, de regreso de Magallanes, fueron obsequiados con un "asado con cuero" el Capitán y Oficialidad del vapor ex "Argentino"; poniéndose asi de manifiesto el aprecio y simpatías que ha sabido conquistarse el Capitán Bosch durante sus muchos años de navegación por los mares del Sur, comandando buques bajo los colores nacionales.

## ESQUEL

**Agronomía Regional.**—Destacado por el Ministerio de Agricultura, a pedido de la Sociedad Rural de la localidad, encuéntrase en ésta el Ingeniero Agrónomo, señor Pelayo Díaz Azpeitia, que permanecerá en Esquel durante el período de dos meses con la misión de asesorar a los agricultores de la zona Cordillerana.

Sábese de buena fuente que el Ministerio de Agricultura proyecta la creación en ésta de una Agronomía Regional, satisfaciéndose asi una necesidad muy sentida en la región.

**Ingeniero Orlando Carnacini.** — De la Capital Federal, ha llegado a esta población el Ingeniero Orlando Carnacini, de la Dirección General de Minas, acompañado de su ayudante, señor Pedro Aisainena. El viaje del señor Carnacini obedece al amojonamiento y entrega al señor Martín Agesta de una concesión de cincuenta hectáreas (en las proximidades de Arroyo Pescado y dentro del éjido del Municipio) para materias de tercera categoría. El señor Agesta, vecino de Esquel, tiene ya establecido — en el mismo punto — un horno de cal.

**Viajeros.** — De Buenos Aires, completamente restablecido, el Doctor Juan Luis Heredia. También de la Capital Federal, ha regresado a ésta el Doctor Bernardo Schajman.

**Señor Miguel Algañaráz.** — Por una corta temporada, ha salido para Buenos Aires, acompañado de su familia, el Gerente de esta Sucursal del Banco de la Nación Argentina, señor Miguel Algañaráz.

**Obispo Anglicano, Reverendo Maireon Roberts.** — En jira pastoral por la Colonia 16 de Octubre, ha llegado a ésta el Reverendo Maireon Roberts, Obispo Anglicano.

**Necrología.** — Ha sido muy lamentado el fallecimiento, ocurrido en esta localidad, del antiguo y progresista vecino de la Colonia San Martín, señor Martín Gonzalo.

**Eisteddfod.** — Con la brillantez de siempre, la Colonia Galesa ha celebrado, en el pueblo de Trevelin, su tradicional fiesta anual "Eisteddfod" o Juegos Florales, alternándose con cantos, poesías y declamaciones, con numerosos premios. En el desarrollo del nutrido e interesante programa, se destacaron los coros, especialmente el dirigido por el señor Roberto William — que se adjudicó el primer premio.

**Oficina de Tierras.** — Se ha hecho cargo de la Oficina de Tierras, de la localidad, el antiguo empleado de la Dirección General de Tierras y Colonias, señor Adolfo Raffo, quien actualmente está realizando una jira por el Bolson.

Se tiene entendido que esta Oficina ha sido elevada a la categoría de Jefatura de la Segunda Zona del Chubut y dependiendo directamente de la Dirección General.

## PUERTO DESEADO

**Nuevo Juez de Paz.** — Ha tomado posesión de su cargo de Juez de Paz de Puerto Deseado, para cuyo desempeño ha sido designado recientemente, el señor Antonio Barrios, que ha ejercido las mismas funciones, por dos períodos consecutivos, en la Colonia Las Heras.



*Vicente Martinez*

Aventajado estudiante interno del Instituto "José Enrique Rodó", de la Capital Federal, e hijo del antiguo poblador de la zona de Deseado, señor Francisco Martínez Ramos, que ha sido eximido de sus exámenes de 2º año de bachillerato por sus buenas notas y excelente conducta.

## SAN JULIAN

**Frigorífico. — Faenamiento de ganado lanar.** — El día 6 de Febrero último, y como ya se había anunciado, dió comienzo a sus faenas el Frigorífico local de la Cía. Swift de La Plata.

En el curso de esta temporada se pondrá en práctica, por primera vez en esta zona, el transporte de corderos y capones en camiones desde los respectivos establecimientos hasta el Frigorífico, cuyo medio de transporte se confía que ha de rendir beneficios a los ganaderos por la rapidez en la conducción de los animales, además de que las haciendas podrán ser entregadas al Frigorífico en mejor estado de peso y gordura.

**Señor Lara Mehdi.** — El 22 de Enero ppdo., y después de una breve enfermedad, falleció en ésta, a la edad de 67 años, el señor Lara Mehdi, poblador de esta zona, donde residía desde el año 1904. Su conducta ejemplar, su espíritu infatigable y cariño por la Patagonia y por su progreso le conquistaron el aprecio y el respeto generales, como se puso de manifiesto en el acto de su sepelio.

**Tiro Federal.** — El 24 de Enero del corriente año, en una reunión convocada a tal efecto, se procedió a la elección de la nueva Comisión Directiva de dicha Institución, que carecía

# Crónica de los Territorios

de dirigentes desde hacía algunos meses. Del escrutinio verificado, resultó electo Presidente el Dr. Aman A. Vilaseca, pero habiendo el Doctor Vilaseca presentado, poco después, su renuncia, la Comisión quedó definitivamente integrada en la siguiente forma: Presidente, señor Vicente J. López; Vice-Presidente, señor Miguel T. López; Secretario, señor Cicerón Guzmán Machado; Pro-Secretario, señor Rogelio Bisacco; Tesorero, señor Leonidas Araujo Soria; Pro-Tesorero, señor Rafael Villalba; Vocales: los señores Miguel Soler, Angel Rodríguez, Ernesto Fondaville, Dr. Alberto Nieto y Juan Sánchez; Suplentes: los señores Rodolfo Izzo, Bautista Rodríguez y Juan Pita.

**Club "Argentinos del Sud".** — Esta institución deportiva ha renovado recientemente sus autoridades, constituyendo la nueva Comisión Directiva: Presidente, señor Fernando del Valle Wilson; Vice-Presidente, señor Miguel Soler; Secretario, señor Ciceron Guzmán Machado; Pro-Secretario, señor Vicente Vidas; Tesorero, señor Máximo Behn; Pro-Tesorero, señor Aníbal S. Cruz; Vocales: los señores Miguel T. López, Angel A. Miranda, Guillermo Fritz, Juan Vera y Eduardo Righi.

El referido Club realizó un baile, el 4 de febrero último, en el bar "Al Sibarita", que resultó muy animado, asistiendo, entre otras, las familias de Gifford, Lemarchand, Muñiz, Mac Lean, Wilson, Casal, Rojas, Uglessich, Argañaráz y Mac Mullen.

**Romerías Alemanas.** — Las romerías alemanas son tradicionales en esta localidad por el acierto con que se organizan y el entusiasmo con que cada año las celebra la importante colectividad alemana de esta zona. Se caracteriza, además, esta fiesta por el buen gusto de los encargados de su realización, que saben brindar al público momentos de grato esparcimiento con infinidad de atracciones, entre las que no falta la nota original que logra mantener el interés de los concurrentes hasta el final de la fiesta. Kermesse, música, baile, hermosos kioskos con despacho de té, café, cerveza, etc. atendidos por gentiles damas y señoritas, y tiro al blanco son algunos de los números del programa, alternados con juegos diversos y pruebas de todas clases. Como se sabe, el producto de estas romerías se destina, en todos los casos, al sostenimiento de la Escuela y Biblioteca alemanas de esta localidad.

Este año, los festejos se llevaron a cabo en los días 8 y 9 de Febrero, alcanzando el éxito acostumbrado.

**Santa Cruz**

*Srta. María Luisa Suárez*



Después de una breve enfermedad y cuando sólo contaba 20 años de edad, ha dejado de existir, el día 5 de febrero último, la distinguida y virtuosa señorita María Luisa Suárez, hija del antiguo y prestigioso poblador de esta zona, señor Celestino Suárez.

## RIO GALLEGOS

**Enlace Jamieson-Whitney.** — Ha constituído un lucido y brillante acontecimiento social el enlace de la señorita Enriqueta Coy Jamieson, descendiente de una de las más antiguas familias de la región, con el señor Guy Curtis Whitney, realizado en esta localidad el día 1º de Febrero último.

**Compromiso.** — El 26 de Enero ppdo., fué concertado el compromiso matrimonial de la señorita Cecilia Thevenon con el señor José L. Barrientos, cuyo enlace se verificará en breve.

**Copa Gobernación del Territorio.** — El Domingo, 12 de Enero ppdo., se jugó un partido de foot-ball entre el Club Deportivo Hispano Americano, de esta, y el Sportivo de Santa Cruz, de la vecina localidad, disputándose la "Copa Gobernación". El match terminó en un empate a dos tantos.

El 26 del mismo mes se efectuó, también en ésta, el segundo partido por la referida "Copa Gobernación", entre el Hispano Americano y el Atlético de Santa Cruz, correspondiéndole el triunfo al Hispano Americano, por dos tantos a cero.

**Campeonato Foot-Ball.** — El 19 de Enero ppdo., se jugó la final del campeonato local de Foot-Ball, equipos de primera división, entre el Hispano Americano y el Atlético Boxing Club; adjudicándose el Boxing el Campeonato, por uno a cero. El único goal de la jornada fué conquistado a raíz de un penalty.



*FIESTA CAMPESTRE. — El Sr. Berdera y otros concurrentes.*

**Pic-Nic.** — El Club Deportivo Hispano Americano organizó una excursión campestre a la Granja Modelo de la Sucesión R. Suárez, donde los excursionistas, que pasaban de doscientos, fueron atendidos esplendidamente; dándose lugar asi a una muy animada fiesta, de la que tomaron parte muchas familias de esta vecindad.

**Fiesta en la Usina.**—Como todos los años, la Compañía de Alumbrado Eléctrico de Río Gallegos ofreció un almuerzo criollo al personal de la misma, habiéndose invitado, además, a varias familias de la localidad. La fiesta resultó muy interesante.

**División Naval.** — El 8 de Febrero último, en las primeras horas de la mañana, entraron al puerto de Río Gallegos el cañonero "Libertad" y los avisos A-1, A-6, A-8 y "Golondrina", de la división naval que ha venido realizando un crucero por el Sur, al mando del Capitán de navío, señor Jorge Campos Urquiza. Los marinos fueron obsequiados con una fiesta en la Casa España, en la noche de su arribo, y con un asado con cuero en el Club del Progreso, para los Jefes y Oficiales, y al personal de tropa con un almuerzo criollo en el local del ex-garage "Patagonia".

*Florentino Perez*

DESPACHANTE DE ADUANA

*Removido y Embarques de Frutos. Agente Marítimo, Exportador y Agente de la Compañía de Seguros "Minerva".*

*COMISIONES EN GENERAL*

PUERTO DESEADO — República Argentina

**"VILLATA" - HOTEL**

GRANDES COMODIDADES
PARA
PASAJEROS Y FAMILIAS

COMIDA DE PRIMER ORDEN

COMODORO RIVADAVIA

**Vestir bien es la preocupación de toda persona inteligente.**
**La buena presencia aumenta el prestigio. Vístase en la Anónima**

**CARNEROS Y OVEJAS**

**Romney Marsh y Corriedale**

**Procedentes de nuestras estancias**

**"SAN GREGORIO", "MARIA BEHETY" y "JOSE MENENDEZ"**

Padres importados de las mejores cabañas
**de Inglaterra, Australia y Nueva Zelandia**

**HACENDADOS:** Refinar sus majadas es ganar dinero

Los animales se embarcan directamente en los muelles de nuestras estancias de Magallanes y Tierra del Fuego y se desembarcan en los puertos que indique el comprador, en los vapores de nuestra flota, evitando así a nuestros clientes todo riesgo y a los animales las pérdidas que ocasionan los largos arreos, las estadías y los trasbordos.

ASEGURAMOS LOS ANIMALES CONTRA MUERTE HASTA EL PUERTO DE DESTINO

En las recientes Exposiciones Rurales de Santiago y Osorno, nuestros productos han obtenido las más altas clasificaciones.

Dirija sus pedidos a:

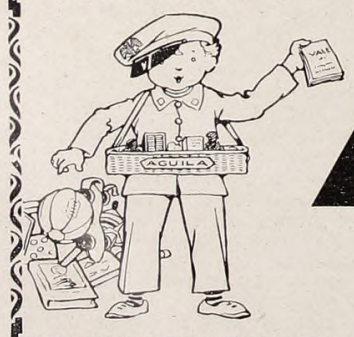
**S. A. GANADERA ARGENTINA "MENENDEZ BEHETY"**

(Sucesora de José Menéndez)

Avda. PRESIDENTE ROQUE SAENZ PEÑA N. 547, 1er. piso
BUENOS AIRES

Oficinas en: SANTA CRUZ (Costa Sur) y MAGALLANES (Chile) Plaza Muñoz Gamero

**Comprar barato significa adquirir la mejor calidad y peso exacto al precio más bajo. Por eso debe Vd. comprar en la Anónima**




**CHOCOLATINES**

**AGUILA**

**MUY RICOS**
**Y CON LINDOS REGALOS**

# Problemas de la Patagonia

LA riqueza del suelo argentino es la base más firme sobre la cual descansan la grandeza y el futuro de la nación.

Pero, sin la obra fecunda del trabajo, sin el conocimiento exacto de los valores que guarda nuestra tierra, sin comunión de ideales, nuestro engrandecimiento no será real y completo, por más que la naturaleza, ofreciendo amplio campo a las actividades nacionales, nos haya colmado de riquezas.

A poco que se ahonde en el estudio de cuestión tan fundamental, se comprenderá cuán múltiples e interesantes son los aspectos que presenta, hasta constituir, acaso, el más grande problema del presente y del porvenir.

Asi, pues, se trata de un asunto, más que regional, eminentemente de carácter nacional. No obstante ello, al entrar en materia, optamos por analizar la situación especialísima en que se encuentran las extensas regiones patagónicas, por ser allí donde la cuestión adquiere más vastas proporciones y mayores son las dificultades que presenta a la solución.

De ahí que, aún hoy, para la gran mayoría, la Patagonia permanezca lamentablemente ignorada y, tácitamente, viva al margen de la existencia nacional.

No han sido pocos sus detractores: mal conocida, necesariamente debió ser mal apreciada; pero los más apresuraron sus juicios, incomprensiblemente desfavorables, apenas la conocieron en forma fugaz.

Asi es como se advierte un estado colectivo de conciencia, abiertamente hostil para los territorios australes y francamente rayano en el desprecio, que ha de costar no poco desvirtuar.

Por otra parte, la despreocupación de las autoridades nacionales ha sido, hasta el presente, casi absoluta, a un extremo tal que ni siquiera se han tratado de cultivar los más sagrados sentimientos de la argentinidad.

Equivale a decir que las actividades que se han venido desarrollando progresivamente en la Patagonia, hasta alcanzar, casi librada a su propia suerte, el estado que actualmente ostenta, es la obra pura y exclusiva de los hombres que en lucha tenaz con la naturaleza salvaje, por su único esfuerzo, implantaron alli la civilización, dando un hermoso ejemplo de lo que significan la voluntad y el sacrificio cuando se rinde culto al trabajo y cuando asiste la fé inquebrantable en el futuro de la nación.

Hora es ya de que los poderes constituídos reaccionen en el sentido de emprender la obra de verdadero patriotismo que reclaman los apartados territorios del Sur.

Esa extensión incommensurable de nuestro país, no es ni estéril, ni desapacible: es el trasunto de las esperanzas que animan al hombre de buena voluntad que llega hasta ella para fecundarla por el trabajo y dar incremento a su progreso. Para demostrarlo, sólo aguarda la Patagonia la acción del gobierno y de los hombres, preferentemente la de aquel.

En ese sentido no somos pesimistas; confiamos en el patriotismo del gobierno de la nación y nos asiste la certeza de que la reacción oficial no ha de demorar en producirse.

El Sur argentino ofrece perspectivas halagadoras, acaso en mucha mayor proporción que otras regiones de la República.

Todo, entonces, se presenta propicio para asegurar el éxito de las iniciativas gubernamentales que tiendan a solucionar la situación de tan lejanos territorios que tan vasto campo ofrecen, no ya para la experimentación de sistemas por la vía del ensayo, sino para la adopción de medidas radicales y definitivas.

Es menester dar nuevos impulsos, resguardar, defender, organizar nuestra producción y obtener el mayor aprovechamiento posible de las energías que demanda el trabajo, llevando al espíritu de los laboriosos cultores del engrandecimiento nacional la tranquilidad que, por justicia y con todo derecho, pertenece a los que han consagrado su vida a hacer fructificar sus esfuerzos.

La tarea no es fácil. Su propia magnitud supone ingentes sacrificios.

Y para afrontar semejante situación, tal vez nada sea tan primordial como el establecimiento de compactos núcleos de población, conveniente e inteligentemente distribuídos y mediante la implantación de un sistema bien estudiado, regular y definitivo.

Evidentemente interesa, de manera perentoria, resolver el problema del aumento de la población — que sufre un lamentable y prolongado estancamiento — fomentando la inmigración, adoptando los más modernos métodos de colonización que han dado ya tan positivos resultados en otros países que deben a ello su prosperidad.

Tomemos de ellos el ejemplo: llamemos a la inmigración, concedámosle toda clase de seguridades para el trabajo, hagamos efectivo el amparo que le acuerda la Constitución Nacional e identifiquémosla con nuestras ideas, nuestras aspiraciones y nuestras costumbres para que la inmigración sea estable, para que fije en aquel suelo la residencia de su familia o constituya hogares nuevos, en una palabra, para que no se marche, que es lo que conviene al bienestar general del país.

La falta de una política bien inspirada en la materia que nos ocupa, es la causa determinante de que no acudan a la Patagonia, en la proporción que se desea, los grandes núcleos de población que crean, a los países de Europa, un problema, también muy serio, aunque de características opuestas al nuestro; allá estan excedidos de población. Es decir: a ellos les sobra lo que tanta falta nos hace a nosotros.

¿Cómo es posible, entonces, que no despertemos en aquellos el suficiente poder de atracción hacia nuestros territorios, siendo que estos brindan abundantes riquezas naturales?

Es que todavía no les hemos dado las amplias seguridades que, lógicamente y sin reticencias, deben otorgarse al trabajador que deja su patria para dirigirse a tierras lejanas y desconocidas, en procura de nuevos horizontes.

He ahí la situación que es imprescindible afrontar cuanto antes, contemplando a la vez otros aspectos del árduo problema, tales como el del mejoramiento de las vías de comunicación y el de la Justicia, tratado con verdadera erudición, en diversas ocasiones y desde estas mismas columnas.

Reafirmamos nuestro optimismo en los patrióticos propósitos en que están inspirados los hombres que nos gobiernan. Y creemos que una gran obra de patriotismo sería la incorporación de la Patagonia a la existencia nacional.

TOMAS DEL POZO

PRODUCTOS

"Paulista"

CAFE
TE
YERBA
CACAO
CHOCOLATE
BOMBONES Y
CARAMELOS

DE SUPERIOR CALIDAD

Administración y Fábrica
1538 - TACUARI - 1560

Sección "PREMIOS"
TACUARI 1542



Satisfacción!



Basta saborear unos pocos mates de Flor de Lis para comprender que es una yerba absolutamente fuera de lo común.- Los más distinguidos paladares aprecian su delicadísimo sabor y aroma, su alto rendimiento y efectos benéficos

FLOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA

En latas de 1 y 2 1/2 kilos y cilindros de 5, 10, 30 y 60 kilos Peso Neto.

AMERICANO "GANCIA" APERITIVO DE MODA EMBOTELLADO EN ITALIA



CHAMI

MOIS CHAMI

ALSINA 968

Tendrá el agrado de presentar en todos los números una creación diferente.

*Pídalas en la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.*

JOSE PELUFFO & CIA

CONSIGNATARIOS

IMPORTACION EXPORTACION

BUENOS AIRES

Envios a la Costa Sud de Frutas, Verduras, Ajos, Cebollas, Semillas, Huevos, Fiambres, Quesos y Manteca.

665 - ANCHORENA - 671

U. T. 62 - MITRE 3508 - 12

Telegramas: "PELUFFITO"

Casilla Correo 206

Códigos: A: B. C. 5a. Edición; A, B. C, 5a. Edic. Mej.; Bentley's; Rivero Privados

# TIERRA DEL FUEGO



Vista parcial de Ushuaia.




"LA GIOCONDA" es la obra inmortal de Leonardo Da Vinci

*Por eso nosotros hemos escudado con la marca "LA GIOCONDA" los dulces más finos y puros que se producen.*
*A tal señor, tal honor...*

*M. BERARDI & Cía.*
*Asamblea 681, Buenos Aires*

DULCES
CORIMAYO

*Gran Fábrica de Perfumes*
"HISPANIA"

Produce las mejores Aguas de colonia, Lociones, Brillantinas, Dentífricos, Polvos perfumados, etc.

**Pruebe sus productos y los adoptará**

**Exija la marca "HISPANIA"**

**GUIDI & Cía.**

**SAN EDUARDO 2378** **BUENOS AIRES**

# NOTAS GRAFICAS



*Srta. Pepita Fernández*
Puerto Deseado



*Srta. Anita auf den Brinke*
Comodoro Rivadavia



*Sra. Nicolasa F. de Lorenzo*
Comodoro Rivadavia



*Srta. Delia Esther Miranda*
Trelew



*Sra. Carmen A. de Duhart*
*y Srta. Deidemia C. Duhart*
Santa Cruz

# NOTAS GRAFICAS



*Sra. Haydeé M. Pedemonte de Barros*

Las Heras



*Sra. Marciana M. de Contín*

Puerto Madryn



*Srta. Elisa Williams*

Gaiman



*Sr. Rosario A. Grillo y familia*

Rio Gallegos



*Sra. Severa Lubary de Alvarado y*
*Sra. Leonor A. Alvarado de Blanco*

Santa Cruz

Sociedad Anónima

# The Anglo Argentine Iron Co. Ltd.

Av. ROQUE SAENZ PEÑA 671, 1.er PISO

BUENOS AIRES




Fabricantes de

## Hierro galvanizado, acanalado y liso

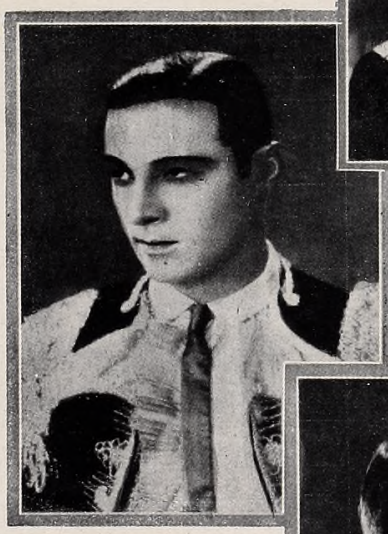
# MUNDO DEL CINE

## *Rodolfo Valentino "El Inolvidable"*

JORGE Ullman, el "manager" y confidente del gran romántico del cine, el inolvidable "Rudy", ha publicado un libro sobre él, que está desapareciendo como por encanto de las librerías y repitiéndose las ediciones.

Se ve que Rodolfo Valentino sigue viviendo en el corazón de las mujeres a quienes no amó y que sólo le conocieron en la pantalla.





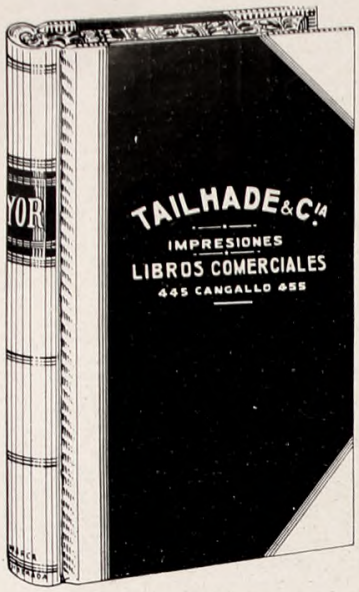




En cambio, las que fueron sus amadas y compartieron su vida, — como Juana Acker, Natacha Rambova, Vilma Banky, Pola Negri y algunas más —, le han olvidado ya... Pero estas desencantadas son media docena de mujeres, y aquellas otras, las que guardan la ilusión y la fe; las que han hecho de la memoria de "Rudy" un culto, y para celebrarle han constituído asociaciones internacionales, son muchos miles y miles de mujeres en el mundo. — Natacha Rambova, al saber por sus amigos la noticia del "flirt" entre Valentino y Vilma Banky, se limitó a responder haciendo votos por la felicidad de los amantes y deseando a Vilma Banky "una inagotable paciencia".

Ninguna de las mujeres a quienes había amado acudió a recoger su último suspiro... Y Norma Talmadge fué la única compañera que le visitó en el hospital, pocas horas antes de su muerte...

Este hombre victorioso de la suerte en su corta y fácil existencia, se llevó al sepulcro dos grandes amarguras, dos grandes decepciones: no haber sido admirado por Natacha Rambova, a quien tenía por la mujer más inteligente del mundo, y no haber sido el protagonista de "Ben-Hur".




*Los libros comerciales que usa la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia están confeccionados en los talleres de* :: :: :: ::

TAILHADE & Cía.

445 - CANGALLO - 455

BUENOS AIRES




Con los Cartuchos Negros U. S. Vd. cobrará más piezas, porque son uniformes, seguros y de gran alcance y poder mortífero. No fallan nunca y además son completamente impermeables.

*En venta en todas las sucursales de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia.*

US

NATIONAL LEAD COMPANY
San Martin 235 Buenos Aires

**CARTUCHOS**

**Proteja su salud y provea su despensa con los artículos alimenticios que le ofrece la Anónima. Son de la mejor calidad y siempre frescos.**

# Fontanares

## SU GRAN COMPAÑERO




**30 Cts.**

**DOS CALIBRES, UNA CALIDAD**

## CHUBUT



Camino que une las zonas petrolíferas con el pueblo de Comodoro Rivadavia.


# "La Europea"

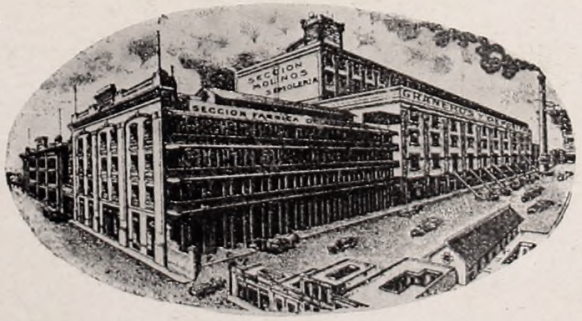
ESTABLECIMIENTO MODELO - MOLINO HARINERO

FABRICA DE PASTAS ALIMENTICIAS

FIDEOS Y MOÑITOS DE PURA SEMOLA

**EXIJAN NUESTRA MARCA**

PRODUCTOS DE ALTA CALIDAD




SEMOLERIA a ALTA — MOLIENDA —

**La primera en Sud America**

SEMOLA DE TRIGO CANDEAL, TRIGO Y MAIZ PISADO, HARINA DE MAIZ.

## USANNA & GERINO

**2377 - CONSTITUCION - 2377**

**BUENOS AIRES**

**Unión Telef. 6840, Buen Orden**

**Cooperativa Telef. 798, Sud**

# GRAN FABRICA NACIONAL




## *José Marconetti*
### *e Hijos*

ESCRITORIO:

PASEO COLON 1574-96

U. T. 23, BUEN ORDEN 4680-6148

COOP. T. 489, SUD [illegible] T. T. 442

---

**Por ardua que sea la solución de sus problemas de transporte el tractor Dodge Brothers ha de resolverlos. Ningún otro lo iguala en Potencia, Economía, Velocidad y Sencillez.**

---



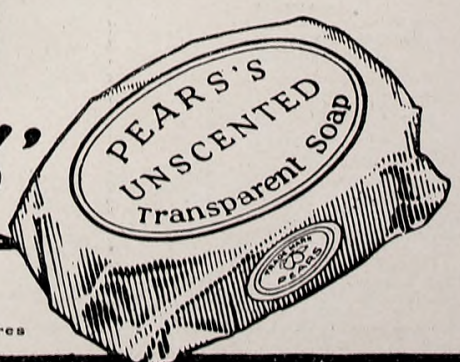
BROOME PARK, cerca de Canterbury
Construido en el Siglo XVII, ha sido durante algún tiempo el hogar de Lord Kitchener.

## *Residencias Majestuosas de Inglaterra*

El **Jabón PEARS**, por su pureza absoluta y su finísima calidad, ha sido el preferido por la aristocracia británica, durante casi un siglo y medio. Pruébelo Vd. y comprenderá enseguida la razón de aquella preferencia

**Agua de Colonia PEARS**
**„ Lavanda PEARS**
**Brillantina PEARS**
**Jabón de afeitar PEARS**
**Brochas PEARS**

*Pears'*




Representantes:
HUSSEY & Cia.
Paraguay 1312 - Buenos Aires

# PAGINAS FEMENINAS

## LA MUJER Y EL HOGAR

*(Charlas por TAMARA)*

CON verdadero sentimiento venimos observando que la mujer moderna se torna cada día más frívola; una especie de embriaguez por divertirse se ha apoderado de ella, entregándose a estas diversiones con una vehemencia desconcertante y peligrosa. Las atraen la calle y los paseos que les ofrecen una vida sin sacrificios, sin responsabilidades ni deberes, y abandonan el hogar, que es donde se vive la verdadera vida, la que purifica los sentimientos y eleva nuestros espíritus, vigoriza la personalidad y provoca la consideración y el respeto de cuantos nos rodean.

Hay mujeres con las cuales casi no se puede hablar sobre temas que revistan alguna seriedad y que provoquen la más ligera meditación o simple análisis, pues estiman que ésto es perder el tiempo en "asuntos de escasa importancia"; prefieren conversar sobre "trapos", del cine, paseos, "programas" u otras frivolidades por el estilo; no conocen más delicias que las de los "dancings" y la voluptuosidad de huir de sí mismas en un "auto" dirigido por ellas y que les hace palpitar el corazón ávido de goces.

La mujer moderna goza hoy día de una serie de licencias muy cómodas, dice un escritor francés, y estas mismas libertades femeninas, que no todas saben emplearlas, nos asustan a no pocos, porque no sabemos donde terminarán...

Con esta clase de vida, la estructura moral de la mujer es naturalmente cada día más débil; sin ideales, sin aspiraciones superiores, va por la vida como un barco sin timón, expuesto a estrellarse con el primer escollo y a hundirse para siempre.

No vayan a creer por esto mis estimadas lectoras que yo condeno el "feminismo"; todo lo contrario, considero que en buena hora brilló en el mundo, como una nueva aurora, la redención femenina. Pero pienso también que es necesario guiar a la mujer por este nuevo camino que recién ha empezado a recorrer, por cuanto es muy fácil perder el rumbo y caer inconscientemente, cegada por el falso miraje de la alegría de vivir, en graves renunciamientos o en peligrosas emboscadas.



Interesada, como siempre, en agregar desde esta página ideas o reflexiones que contribuyan a orientar la vida de la mujer, a descubrir dónde se encuentra la verdadera felicidad y cuáles son los medios más adecuados y convenientes para alcanzarla, deseo manifestar a mis amables lectoras que, en mi concepto, la felicidad deriva en gran parte de los deberes bien cumplidos, de los ideales grandes y elevados y de los amores puros, libres de ese materialismo enfermizo que todo lo corrompe. Quiero ir aun más lejos y recordarles que muchas veces la verdadera felicidad, la más intensa y duradera es aquella que brota de los grandes dolores...

Señalémosles esta senda a las que van por el camino errado de la frivolidad, digámosles que no huyan de los sufrimientos, como si se tratara de males fatídicos, procedimiento cómodo y pueril muy socorrido por las mujeres modernas, sino que, por el contrario, sean siempre manos femeninas las que curen las heridas del alma con ese amor y ternura que sólo ellas pueden proporcionar.

No hay que olvidar que el dolor es una necesidad y un elemento de perfeccionamiento moral, que teniendo fortaleza de espíritu para sobrellevar nuestros pesares, piedad para con las desgracias ajenas y serenidad suficiente para sobreponernos al dolor, llevamos mucho adelantado para vencer en la vida y para encontrar en los momentos de prueba la misma bondad y ternura que debe brotar de nuestras almas en los días fáciles y serenos.

S. de Chile, febrero 1930.




FREIXAS & Cía
Bmé. Mitre 1411
BUENOS AIRES

ELEGANCIA COMODIDAD

LIGAS
BOSTON

POR MAYOR
GIESCHEN y CÍA.
ALSINA 1760

LA MEJOR DE LAS MEJORES

DURACION

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

TIRADORES "CUNARD"

ROPA ENCERADA

Marca "PESCADO"

TOWER'S
TRADE MARK
FISH BRAND

Guantes para obreros y manejo de autos

*Estos artículos se venden en todas las sucursales de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia*



CARMIÑA
MARCA REGISTRADA

## Dávila Castro Rodriguez y Cía.

VICTORIA 1212

Los artículos que llevan esta marca se distinguen por su elegancia y calidad.

Nuestra exclusividad la tiene la
SOCIEDAD ANONIMA IMP. Y EXP. DE LA PATAGONIA

## SANTA CRUZ



Banda de música infantil de Santa Cruz, con el uniforme de la Armada Nacional

**Un buen aceite puro de oliva es indispensable para gozar de buena salud.**


# ZAPATILLAS

*No basta pedir "Langosta" Es necesario exigir la marca "Langosta" En la suela de cada zapatilla*

**Se venden en toda la Patagonia.**




# "LANGOSTA"

Las encontrarán en todas las sucursales de la S. A. Import. y Exp. de la Patagonia y en todas las casas serias de :: la República. ::

CONSUMA EN SU MESA
LOS EXQUISITOS VINOS

# "LA SUPERIORA"

Administración y Depósitos
En Buenos Aires: Godoy Cruz 2200
VIÑEDOS Y BODEGAS
En Mendoza: Estc. Russell F. C. P.
„ San Juan: „ Villa Krause „
SUCURSALES EN
Buenos Aires, Rosario, Santa Fé,
Mar del Plata y Bahía Blanca.

PAPAS, SEMILLAS
CEREALES

## *Silverio Mazzello*

CHACABUCO 1064
U. T. 23, B. Orden 2997
BUENOS AIRES

## I. MILLER & Cía.
TALLERES GRAFICOS

*Catálogos — Trabajos Comerciales — Prospectos*
*Tricromías — Timbrados — Libros en Blanco*
*: : : : : : Formularios en General : : : : : :*

ESTADOS UNIDOS 1719 - U. T. 38, Mayo 5470
BUENOS AIRES

# GUERRA HERMANOS
FORRAJES Y CEREALES

*Le conviene a Vd. hacernos un pedido de Maiz.*

149 - Humberto I.° - 149
Dirección Telegráfica: GUERRAHNOS
BUENOS AIRES




LENG ROBERTS y Cía.
AZUCARES
: YERBAS :
RECONQUISTA 314 BUENOS AIRES

Compañía de Productos "CONEN"
RIVADAVIA 530 AVELLANEDA
Fabricantes y Especialistas en VELAS, JABONES DE TOCADOR e Industriales para LANAS, HACIENDAS, CREMERIAS, GRANJAS CURTIEMBRES, BODEGAS

# NOTICIAS Y COMENTARIOS

Hospitales. — Gracias a un legado generoso y contribución entusiasta de otros particulares, encuéntranse—desde hace años — terminadas las obras de edificación de los Hospitales levantados en cada una de las localidades principales de la Patagonia; habiéndose tenido presente en su moderna construcción todas las condiciones de comodidad, higiene, etc., más recomendables.

No obstante, y a pesar de su urgente utilización, dichos Hospitales no han podido ser habilitados aún por carecerse de los muebles, útiles y otros elementos indispensables, para cuya dotación — y por no disponerse de los recursos que se precisan — se viene recabando, insistentemente, el concurso del Gobierno Nacional, sin ningún resultado práctico hasta la fecha.

Como dejamos expuesto, urge que los mencionados establecimientos de beneficencia se libren al servicio público lo antes posible y, por lo tanto, que el Poder Ejecutivo proporcione, rápidamente, los medios solicitados a fin de prever, entre otros males, que se repitan casos tan dolorosos como los registrados con motivo de las recientes y funestas epidemias desarrolladas en Santa Cruz y otras poblaciones del Sur.

**Agua Subterránea.** — Por reciente Decreto del Poder Ejecutivo, se ha dispuesto que el Ministerio de Agricultura — por conducto de la Dirección General de Minas, Geología e Hidrología — organice un plan general de trabajos para la busqueda de agua subterránea en todas las zonas de la República que no cuenten con el precioso líquido en la superficie, hasta la inversión total de 5.000.000 de pesos moneda nacional.

La aplicación del citado Decreto en determinadas localidades de la Costa Sur, aparte de su factibilidad, significaría una obra de verdadera trascendencia, como ha sido el propósito que lo ha inspirado.



*SAN JULIAN.—Familia Giubetich*

**Guarniciones Militares en la Cordillera.** — Con el fin de establecer guarniciones militares en el Sur, han partido ya para la región Nahuel Huapí, Bariloche y Comodoro Rivadavia varios contingentes de tropas del Ejército.

La creación de dichas fuerzas fronterizas, que obedece a una loable iniciativa del Excmo. Señor Presidente de la Nación y cuya organización se ha basado en el prolijo estudio practicado personalmente por el General Toranzo, Inspector del Ejército, en su reciente jira por el Chubut, merece plácemes unánimes, puesto que se satisfacen aspiraciones, profundamente sentidas, de los pobladores cordilleranos al llenarse, asi, la doble patriotica finalidad de imponer la seguridad de las personas e intereses de los mismos y afianzar el espíritu de argentinidad, con múltiples beneficios para todos.

**Renovación íntegra de los contratos prendarios.** — Interpretándose como una de las medidas más inminentes ante la desmoralizadora situación en que se encuentran los pobladores del Sur, debido — como se sabe — a la ruinosa desvalorización de los productos regionales, se hacen activas gestiones encaminadas a obtener del Directorio del Banco de la Nación Argentina que se acceda a la renovación íntegra, sin amortización, de las obligaciones prendarias que aquellos ganaderos tienen pendientes con la aludida institución bancaria.

Con la resolución favorable del indicado Banco, que se espera ansiosamente, se tiende a evitar el agobio que implicaría la exigencia de su cancelación en semejantes circunstancias y para lo cual sería forzoso proceder a la realización ahora de los frutos cosechados, lo que haría que asumiera caracteres de un mayor desastre la dificilísima crisis de los estancieros de la Patagonia, dado lo pernicioso de los precios que se ofertan.

Como se repite constantemente, la situación reinante en la Patagonia, cuya gravedad se acentúa más cada día, requiere toda la mayor atención, imponiéndose, impostergablemente, la mediación salvadora de los Poderes Públicos.

**Comunicaciones Telegráficas con Tierra del Fuego.** — La Dirección General de Correos y Telégrafos, y en virtud de un plan estudiado hace tiempo para aumentar las comunicaciones telegráficas en el país, ha sometido a la aprobación del Ministerio del Interior un proyecto de ampliación de la red telegráfica desde el Territorio de Santa Cruz hasta Ushuaia. La línea alcanzará una extensión de 340 kilómetros en tierra y 50 kilómetros de cable submarino para el cruce del Estrecho Magallanes. La construcción que se trata de llevar a la práctica tendrá su punto de partida en Cabo Vírgenes, pasando por Río Grande hasta terminar en Ushuaia.

Huelga hacer resaltar la importancia del proyecto expresado, llamado a resolver el antiguo y cada vez más latente problema de las comunicaciones con la tan apartada región austral.

**Comunicación Aeropostal con Tierra del Fuego.** — Propiciase, con todo el interés merecido, la instalación de un servicio de comunicación aeropostal entre Buenos Aires y el Territorio de Tierra del Fuego, por medio de la Cía. Aeroposta Argentina y con motivo de la prolongación de su línea actual hasta Magallanes; proyecto de suma importancia para el referido Territorio y de inexcusable necesidad para la verdadera vinculación de sus relaciones con la Capital Federal.

**Centro Fueguino Nacional.** — La Comisión Nacional de homenaje a la memoria del desaparecido Capitán Teodoro Dreyer, formada en esta Capital a raíz del naufragio y pérdida del vapor alemán "Monte Cervantes", en los canales fueguinos, ha resuelto, en mérito de una iniciativa del Doctor Juan Petit Murat, constituirse en institución permanente con el nombre oficial de Centro Fueguino Nacional, con las correspondientes delegaciones en Ushuaia y San Sebastián.

Dicha resolución que, como queda dicho, se debe a una moción presentada en tal sentido por el señor Petit Murat, responde al ponderable y noble propósito de los distinguidos señores componentes del Centro Fueguino Nacional de propender por todos los medios conducentes a la defensa de los intereses de Tierra del Fuego, proponiendo y recabando al efecto de los Poderes Públicos la ejecución de obras y mejoras de las que tan necesitada se halla la región más extrema y aislada del continente.

La Secretaría del Centro Fueguino Nacional ha sido instalada en la calle 25 de Mayo 266, de esta Capital.

CIGARRILLOS "MACEDONIA"
REGIA ITALIANA
SOC AN TABACCHI ITALIANI — ALBERTI 53 — Bs As

The Ostende Shoe

TRADE MARK REG. PATENT 42938 S.A.

## Calzados de hombre hechos a mano.

Es el calzado de hombre mas fino y de mejor calidad que se fabrica y el que bajo la marca ENOSIS lo vendemos en todas nuestras Sucursales.

UNICOS CONCESIONARIOS:

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

**¿Le hace falta algo para aumentar su confort? La Anónima lo tiene. Pídalo en sus almacenes**

# FABRICA DE MANTECA "LA CAPITAL"

DE

**MAURICIO BRAUN**

LA CAPITAL

MARCA REGISTRADA

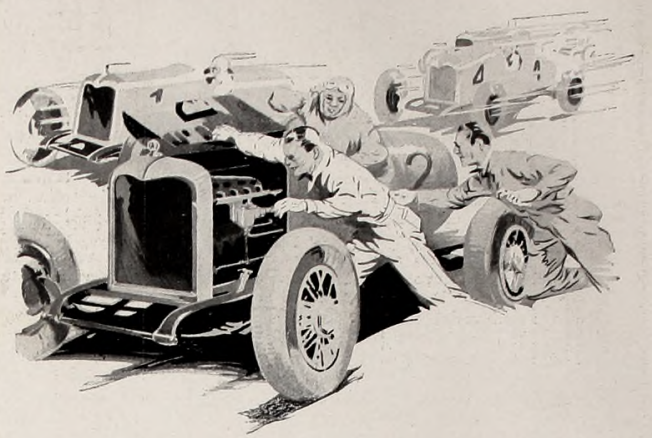
*Venta de MANTEQUILLA salada y sin sal*

*En cajones, panes y latas*

ADMINISTRACION:

**Avenida ROQUE SAENZ PEÑA 547, 2o. PISO**

BUENOS AIRES



UN DETALLE insignificante, irrisorio, puede producir resultados tan desastrosos como éste, precisamente en el momento en que Vd. más necesita su automóvil.

La mala lubrificación es la causa de más del 50 o/o de las descomposturas del motor. Si Vd. desea evitarse molestias y gastos inútiles y obtener toda la fuerza y satisfacción que su automóvil puede darle, use aceite de la más alta calidad - Mobiloil.

La Tabla del Mobiloil es la mejor guía de lubrificación. Consúltela y sabrá cuál es el grado de Mobiloil más adecuado para su motor.

GARGOYLE

# Mobiloil

*Guíese por nuestra tabla de recomendaciones*

# NOTAS GRAFICAS



Dr. Alberto González Gallastegui, Médico de Trelew



Sr. Francisco San Martín, Intendente Mun. de S. Antonio Oeste



Sr. Julián León, Jefe de C. y Telégrafos de San Antonio Oeste



Sr. Ernesto Núñez, Comisario de Policía de Santa Cruz



Sr. Eugenio M. Costa, Comisario de Policía de Colonia Sarmiento



Sr. Carlos Acosta, Comisario de Policía del Lago Buenos Aires



Sr. Alberto D. Blanco, Contador de la Recept. de A. de S. Cruz



Presidente y Secretario de la Sociedad Española de S. M. del Lago Bs. Aires



Doctor Amadro Antonelli Médico del Lago Buenos Aires



Señor Mario Bachella, Presidente del Club Recreativo "Manantial Rosales", de Comodoro Rivadavia



Señor Andrés García López, Presidente del Club Atlético "Huracán", de Comodoro Rivadavia



Señor Alberto J. Delú, Presidente del Club Atlético "F. Ameghino", de los Y. P. F. de C. Rivadavia

# VERMOUTH HENZI

*Esto sí es Vermouth!*




**Protéjase de la nieve y de la humedad con calzado de goma Firestone.**

## MENE Y FERNANDEZ

**SANTIAGO DEL ESTERO 354**

M&F

*La producción de nuestros talleres en ropería fina para*

**Hombre, Varón y Niño**

*es fabricada exclusivamente para la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de :: :: la Patagonia :: ::*




**Elaborada a base exclusiva de Malta Checoeslovaca**

*Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia*

*AGENTES - ZONA SUD*

# CAÑADÓN LEÓN



Tropa de mulas a su paso por Cañadón León, en viaje a San Julian.




**FERNANDEZ NOVOA** — POZOS 159

Presenta sus últimas creaciones en corbatas. Pídalas en la S. A. Imp. y Exp. de la Patagonia

## PRODUCTOS "EL TRONCO"

LO MEJOR DE PRODUCCION NACIONAL POR SU ESMERADA Y FINA ELABORACION

**JAMONES**
**SALAMES**
**MORTADELAS**
**SALAMINES**
**BONDIOLAS, Etc.**

*Solicítelos al:*

**FRIGORIFICO "TRONCONI"**

**Cnel. ROCA 1345 - 49**

*Escritorios y Ventas*

**PICHINCHA 239/43 — BUENOS AIRES**

**JUAN TRONCONI e Hijo y Cía.**

Aceite puro de Oliva

Extracto de Tomate

Fideos de pura Sémola

**"BUITONI"**

Importadores

**Jaime Palau Ventura S. en C.**

**RINCON 46 - Buenos Aires**

Fabricantes de los Jabones "PALAU"



***No señor!***

No es la marca
que Vd. dice.

**Es Café "HELIOS"**

La selección de los cafés
mejores que se cosechan.

**F. E. GARCIA**

AVDA. MONTES DE OCA 787 AL 791

U. T. BARRACAS 2251

**Comprando en la Anónima obtendrá Vd. los mejores artículos y conseguirá las mayores economías en su presupuesto**




**JAMONES Y PANCETAS AHUMADAS**
**"LA BLANCA" SUPREME**
**SON SIEMPRE EXQUISITOS**

**FRIGORIFICO LA BLANCA**

Departamento ventas:

**Humberto 1º 3000 esq. Rioja**

**BUENOS AIRES**

ARROZ

Glacé y Carolina Italiano comparelo
con el mejor.

.....

Cía. ARROCERA NACIONAL

S. A. COMERCIAL e INDUSTRIAL

.....

Este es el arroz que bajo el nombre de ENOSIS
se consume en la Patagonia.

# MERCADO DE LANAS

UNA de las características principales del mes de febrero fué la gran animación que imperó en las transacciones laneras. Dispuestos los vendedores a seguir la marcha del mercado mundial y aceptar los límites fijados por la exportación que se relacionan con los que rigen en las plazas manufactureras europeas, se operó con gran interés, especialmente en las lanas de finura, artículo que predomina en los territorios del Sud; es asi que se llegó a vender un volúmen aproximado de ocho millones de kilos sobre cuyo monto las lanas de la costa Sud estuvieron representadas aproximadamente en un setenta por ciento.

Dentro de esta situación tuvieron colocación sin inconvenientes todos los lotes de calidad, vâle decir: buena mecha, clara, de desarrollo perfecto y de alto rinde Los lotes defectuosos no despertaron tanta demanda, la colocación fué a la vez que lenta, llena de dificultades y con las consiguientes diferencias de precio. En lotes clasificados como inferiores no hubo mayormente transacciones: los tenedores se abstuvieron de aceptar los precios sumamente bajos por no considerarlos en relación a los defectos del artículo.

Las lanas merino sueltas y envellonadas procedentes del territorio de Río Negro y Chubut hallaron interesados entre $ 6.— y 6.50, mientras que las cruzas finas acondicionadas en igual forma lograron colocarse entre $ 6.50 y 7.—; barrigas y campo entre $ 2.— y 3.— cada diez kilos.

En lo que se refiere a lanas procedentes del Territorio de Santa Cruz tuvieron demanda franca las finuras 1 y 2. En estos tipos, siendo lotes clasificados como especiales, se lograron colocar entre $ 8.— y 8.50; clase no tan buena, entre 7.80 y 8.— y los lotes inferiores desde $ 7.— cada diez kilos. En la mercadería procedente de este mismo Territorio, clasificada como merino y cruza fina prima, poco es lo que se consiguió colocar en virtud de los escasos arribos de estas calidades y su precio varió entre los $ 6.— y 7.30, según tipo; barrigas, pedazos y campo entre $ 3.50 y 5.—, según calidades.

A continuación damos los precios que rigen en nuestro mercado para las distintas clases de lanas por procedencia:

## EXISTENCIA ACTUAL EN NUESTRO MERCADO

| | | |
|---|---|---|
| Procedente de Río Negro y Chubut ..... | 1.500.000 | kilos |
| ,, ,, Santa Cruz ..... | 3.000.000 | ,, |
| ,, ,, Entre Ríos y Corrientes .... | 600.000 | ,, |
| ,, del Interior de la República ... | 7.100.000 | ,, |
| | 12.200.000 | kilos |

Cotizaciones que rigen actualmente en nuestro mercado para los distintos tipos de lanas, según calidades procedentes del Sud Argentino:

POR PUERTO DE PROCEDENCIA:

**RIO GALLEGOS:**

| | |
|---|---|
| Cruza fina y mediana vellón supra ... | $ 8.50 a $ 9.— |
| Cruza fina, mediana y vellón buena .. | ,, 8.— a ,, 8.50 |

**SANTA CRUZ:**

| | |
|---|---|
| Cruza fina y mediana vellón supra ... | $ 8.— a $ 8.50 |
| Cruza fina y mediana vellón buena .. | ,, 7.50 a ,, 8.— |

**SAN JULIAN:**

| | |
|---|---|
| Merino vellón ..... | $ 6.— a $ 7.— |
| Cruza fina vellón ..... | ,, 7.50 a ,, 8.20 |

**DESEADO:**

| | |
|---|---|
| Merino vellón ..... | $ 6.— a $ 7.— |
| Cruza fina ..... | ,, 7.50 a ,, 8.20 |

**C. RIVADAVIA, MADRYN Y SAN ANTONIO:**

| | |
|---|---|
| Merino vellón y suelta ..... | $ 5.80 a $ 6.50 |
| Cruza vellón y suelta ..... | ,, 6.— a ,, 7.— |

# Dirección General de Tierras y Colonias

## MINISTERIO DE AGRICULTURA

### Concesiones en venta

**Chubut.** — Pueblo Esquel. — 5-12-929 (96.836|929): José Ruperto García, Solar d, fracción d, manzana 50.

**Santa Cruz.** — Ensanche pueblo Puerto Deseado. — 5-12-929 (97.643|929): Manuel Faustino Barros. Solar e, manzana 52.

**Río Negro.** — Nuevo pueblo General Roca. — 9-12-929 (103.096|928): José Segundo Zárate. Solar c, manzana 127.

Pueblo San Antonio Oeste. — 9-12-929 (94.759|928): José Margarittini. Solar h 1|2 O. manzana 52.

**Santa Cruz.** — Pueblo Puerto Deseado. — 2-1-930 (93.873|929): Cecilio Martínez Padilla. Solar a 1|2 N. O., manzana 15.

**Río Negro.** — Pueblo Maquinchao.—11-1-930 (97.263|928): Aizar Saber Farah. Mitad S. O. de la fracción ángulo S, del solar d, manzana 41.

Antonio Salim Sede. Mitad N. E., de la fracción ángulo S del solar d, manzana 41.

### Caducidades

**Santa Cruz.** — Pueblo General Las Heras. — 28-12-929 (99.117|929): Quinta 31, concedida a Joaquín Azpilcueta.

**Chubut.** — Pueblo Esquel. — 5-12-929 (96.836|929): Solar d, fracción dI, manzana 50, José Benjamín Ampuero.

**Santa Cruz.** — Pueblo Puerto Deseado. — 2-1-930 (93.873|929): Solar a, 1|2 N.O., manzana 15, concedido a Marta Molinari.

### Permisos de ocupación autorizados

**Santa Cruz.** — Zona Sud del Río Santa Cruz. — 31-12-929 (102.576(928): Mitades S. de los lotes 69 y 70, Gerardo Horacio Lindheimer Arcos. 31-12-929 (10.764-N-926): Lote 72,

Adolfo Niebuhr. 31-12-929 (10.763-W-926): Lotes 73 y 74, Edmundo Wagenknecht.

**Chubut.** — Sección FII. — 4-12-929 (96.304|928): Lotes 24 y 25, fracción A, Lucas Martín Casarini.

Sección FIII. — 15-10-929 (98.379|928): Superficie aproximada de 5.000 hectáreas, ubicada en la parte O. del lote 24, fracción B, Marcelino Rodríguez.

Sección GIII. — 12-12-929 (98.160|929): Lote 17, Fracción B, Felipe S. Alfonso.

11-12-929 (98.646|929): Superficie aproximada de 17.500 hectáreas, ubicada parte N. del lote 5, frac. C, Sección JIII, lotes 1, 2 y 9 y legua N. E. del lote 10, todos de la fracción D, Sección J II, Ricardo Jurado.

**Santa Cruz.**—Zona Norte del Río Santa Cruz.—13-12-929 (93.807|929): Lote 125, 1|2 N., Francisco Illana.

**Emplazamientos**

**Chubut.** — Sección F. III. — 7-1-930 (94.935|929): 90 días a Miguel Serquis, concesionario de la superficie aproximada de 8.000 hs. ubicada en la parte S. E. de la legua e del lote 1, legua d y parte O. de la legua a del lote 2, parte N. de la legua a del lote 9 y parte N. E. de la legua b del lote 10, todos de la fracción B., para que regularice su deuda.


Cabaña "LOS ALAMOS"

DE

PASCUAL RUSOMANO

Venta de carneros Merino Argentino y Australiano, nacidos en el Territorio del Chubut.
Con 3 premios obtenidos en las Exposiciones de Puerto Deseado y 7 en Colonia San Martin.
Hijos de padres importados.

Comisiones en general, Compra-venta de Haciendas y Acopio de frutos del pais.

Colonia Sarmiento (CHUBUT)

TOSCANOS LEGITIMOS




REGIA ITALIANA

La marca

"CAMPER"

en el orillo del casimir garantiza la mejor :: producción inglesa ::

EXIJALA

Rivaliza en hermosura con el cardenal




*De venta en todas las buenas tiendas.*

La Parker Duofold Tarda Más en Llenarse por Razón de su Mayor Capacidad para Tinta. Oprímase el aspirador, suéltese y cuéntense hasta 10 antes de sacar la pluma de la tinta.

**Su Cañón Grande**

**impide que los dedos se acalambren y ofrece tinta de reserva.**

Su pluma de 25 años, enjoyada y tersa, se desliza fácilmente

APENAS toma Ud. en sus manos esta pluma-fuente, con el cañón grande, se da cuenta de que está hecha para escribir *sin esfuerzo*, por causa de su simetría y equilibrio. Ese tamaño le permite contener tinta de reserva. ¡Y, además, su pluma está garantizada por 25 años DE USO, si no se la maltrata!

THE PARKER PEN COMPANY

*Hay Lapiceros Duofold, que hacen juego con las Plumas.*

*Lady Duofold $10. "Junior" grande $11.50. "Big Brother" grande $13.50.*

*Distribuidores:*

**RIVER PLATE SUPPLY CO.,**
**Gazzana y Cia., 769 Moreno 775, Buenos Aires**

Parker Lucky Curve Duofold Tamaño Doble $24
Con la punta que dura 25 años

**Duofold, Jr., $16.** Igual, pero más pequeña

**Lady Duofold, $20.** Con aro para cadenilla